



инструкция по эксплуатации
bruksanvisning
käyttöohje

Стеклокерамическая
поверхность
Glaskeramikhäll
Keraaminen keittotaso

EHD 60150 P

We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

RUS

Правила техники безопасности	5	Утилизация	35
Описание прибора	8	Инструкция по монтажу	36
Управление прибором	12	Гарантия/сервисная служба	38
Советы по проведению варки и жарки	25	Сервисная поддержка	40
Мытье и уход	31	монтаж	113
Что делать, если ...	33	Фирменная табличка	117

В данной информации для пользователя используются следующие символы:



Внимание! Обязательно прочтите! Важные указания по обеспечению безопасности людей и предотвращению повреждений устройства



Общие указания и советы



Указания по охране окружающей среды



Опасное напряжение



Правила техники безопасности

Просим обязательно соблюдать эти правила, ибо в противном случае пользователь теряет право на гарантийное обслуживание при возникновении в приборе неисправностей.

Правильная эксплуатация

- Лица (в том числе и дети), которые по причине физических, сенсорных или психических ограничений или своей неопытности или неподготовленности не могут безопасно использовать данный прибор, не должны использовать его без надзора или руководства со стороны ответственного лица.
- Во время эксплуатации не оставляйте прибор без присмотра.
- Настоящий прибор разрешается использовать только для варки и жарки пищевых продуктов в домашних условиях.
- Его нельзя использовать в качестве рабочего стола или места для хранения каких-либо предметов.
- Любые перекомпоновки и изменения конструкции прибора недопустимы.
- Нельзя помещать на прибор, а также хранить на нем или рядом с ним горючие жидкости, легковоспламеняющиеся материалы или легкоплавкие предметы, такие как пленка, фольга, пластмасса, алюминий и т.п.

Меры безопасности для детей

- Следите за тем, чтобы маленькие дети никогда не приближались к прибору.
- Дети старшего возраста должны пользоваться прибором только под руководством и присмотром взрослых.
- Во избежание случайного включения прибора маленькими детьми или домашними животными рекомендуем активизировать защиту от доступа детей.

Общие меры безопасности

- Монтаж и подключение нового прибора имеют право выполнять только обученные и квалифицированные специалисты.
- Встраиваемые приборы можно эксплуатировать лишь после установки последних во встроенные шкафы и столешницы, отвечающие необходимым техническим нормам и пригодные для такой эксплуатации.
- В случае обнаружения неполадок в работе прибора или повреждений стеклокерамики (проломов, разрывов или трещин) прибор необходимо выключить и отсоединить от электросети, чтобы избежать возможного поражения электрическим током.
- Ремонт прибора имеют право производить только обученные и квалифицированные специалисты.

Меры безопасности при пользовании прибором

- Удалите со стеклокерамической панели все наклейки и защитные пленки.
- При неосторожном обращении с прибором можно получить ожог.
- Шнуры питания не должны касаться горячих поверхностей электроприборов и горячей кухонной посуды.
- Раскаленные жиры и масла воспламеняются чрезвычайно быстро. Внимание! Опасность пожара!
- После каждого использования прибора выключайте конфорки.
- Лица с имплантированными электрокардиостимуляторами не должны приближать свое туловище к включенным индукционным конфоркам на расстояние меньше 30 см.
- Опасность ожога! Не помещайте в варочную зону металлические предметы – ножи, вилки, ложки, крышки от кастрюль и т.п., они могут сильно нагреться.

Меры безопасности при чистке прибора

- Перед проведением чистки прибор необходимо выключить и дать ему остыть.
- По соображениям безопасности воспрещается производить очистку прибора с помощью приспособлений для чистки паром или с использованием моющих средств, распыляемых при высоком давлении.

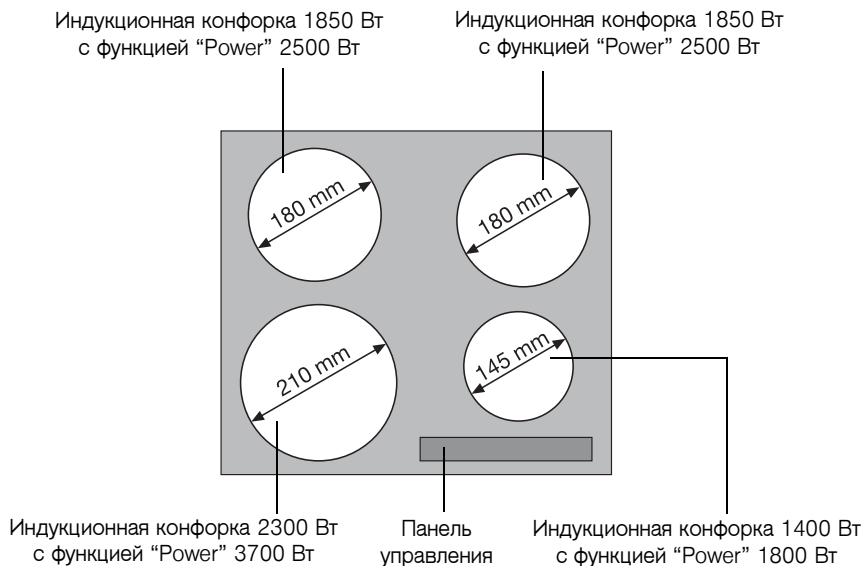
Как избежать повреждений прибора

- Стеклокерамическая панель может быть повреждена упавшими на нее предметами.
- Ударами кухонной посуды можно повредить край стеклокерамической панели.
- Стеклокерамику можно повредить, передвигая чугунную или алюминиевую литую посуду, либо посуду с поврежденным дном.
- Плавкие вещества и перелившаяся в результате выкипания пища могут на стеклокерамической панели пригореть. Поэтому их следует удалить как можно быстрее.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не допускайте выкипания жидкости из кастрюль и сковород. Это может стать причиной повреждения посуды или стеклокерамики.
- Вентиляционный зазор шириной в 5 мм, который находится между столешницей и расположенным ниже мебельным фасадом мебели, закрывать нельзя.

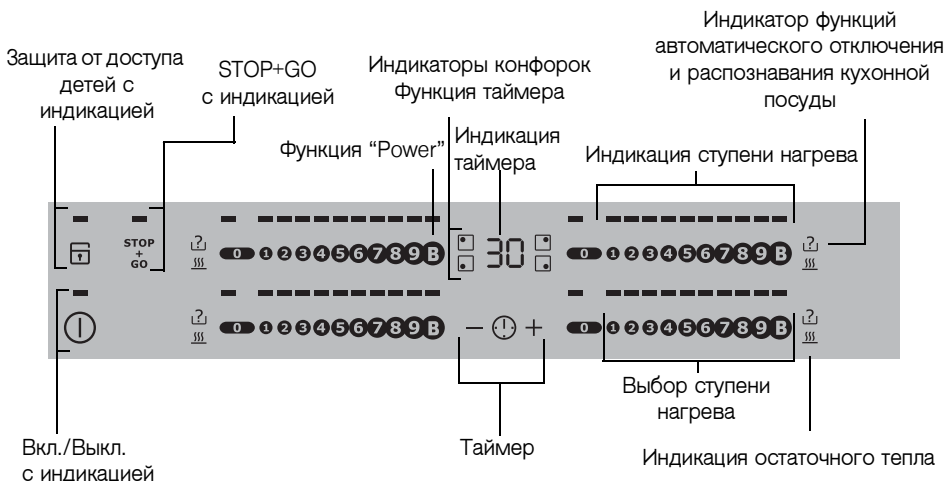
Описание прибора

RUS

Оборудование варочной поверхности



Функциональные элементы панели управления



Сенсорные поля Touch Control

Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей Touch Control. Нужные функции активизируются прикосновениями к сенсорным полям и подтверждаются квитирующими звуковыми сигналами. Прикасаться к сенсорным полям следует сверху, не накрывая при этом другие сенсорные поля.

Сенсорное поле		Функция
	Вкл./ Выкл.	Включение и отключение прибора
	Блокирование	Блокирование/разблокирование панели управления
STOP+GO	Stop+Go	Включение/отключение ступени поддержания тепла
	Выключенная варочная зона	Выключение варочной зоны
1 - 9 / 	Ступени варки	Установка ступеней варки
	Power	Включение/отключение функции "Power"
	Таймер	Выбор таймера
+	Увеличение параметров	Увеличение времени работы таймера
-	Уменьшение параметров	Уменьшение времени работы таймера

Индикация

Индикация		Значение
	Остаточное тепло	Конфорка еще не остыла
 + число	Ошибка	Сработала ошибочная функция
	Распознавание кастрюли	Посуда для приготовления пищи непригодна по качеству, слишком мала или не установлена на конфорку.
	автоматическое отключение	отключение активировано

Индикация остаточного тепла



Предупреждение! Существует опасность ожога из-за остаточного тепла. После выключения конфоркам требуется некоторое время, чтобы остыть. Обращайте внимание на индикатор остаточного тепла .

Обслуживающая панель

Установка степени нагрева и функции “Power” выполняется с помощью полосы управления. Индикатор степени нагрева состоит из цепочки световых элементов.



Если полоса управления будет оставаться нажатой более 6 секунд, прозвучит звуковой сигнал, и прибор отключится.

Индукционные конфорки производят необходимое для приготовления пищи тепло непосредственно в днище посуды. Стеклокерамику нагревает только остаточное тепло посуды.

Вентилятор автоматически включается или отключается в зависимости от температуры электроники.

Управление прибором

RUS



Для приготовления пищи на индукционных конфорках используйте только подходящую посуду.

Включение и отключение прибора

	Поле обслуживания	Индикация
Включение	① в течение 1 секунды дотронуться	светится. Индикаторы готовности к работе отдельных варочных зон также светятся.
Выключение	① в течение 1 секунды дотронуться	гаснет. Индикаторы готовности к работе отдельных варочных зон также гаснут.



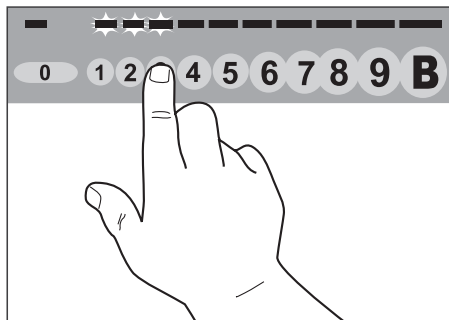
После включения в течение примерно 10 секунд необходимо установить степень нагрева конфорки или какую-либо функцию прибора. В противном случае прибор автоматически отключится.

Установка ступени нагрева

Полоса управления представляет собой специальное сенсорное поле Touch-Control.

Коснитесь полосы управления в месте желаемой ступени нагрева. На дисплее отобразится выбранная ступень нагрева. При необходимости скорректируйте значение, перемещая палец влево или вправо.

Не отпускайте полосу, пока не будет выставлена нужная ступень нагрева.



Блокирование и разблокирование панели управления

RUS

Во избежание случайного сбоя установленных параметров, например в результате протирания прибора тряпкой, всю панель управления, за исключением сенсорного поля “Вкл./Выкл.”, можно заблокировать.

	Сенсорная кнопка	Индикация
Включение	4 секунд  дотронуться	светится
Выключение	4 секунд  дотронуться	гаснет



При отключении прибора происходит автоматическая отмена режима блокирования.

Включение и отключение функции STOP+GO

Функция STOP+GO одновременно переключает все включенные конфорки на ступень поддержания тепла и обратно – на ранее установленную ступень нагрева.

	Панель управления	Индикация
Включение	Прикоснитесь к сенсорному полю STOP+GO	
Отключение	Прикоснитесь к сенсорному полю STOP+GO	ранее установленная ступень нагрева (кроме автоматики закипания)



Функция STOP+GO не останавливает выполнения функций таймера.



Функция STOP+GO блокирует работу всей панели управления, кроме сенсорного поля ①.

RUS

Применение автоматики закипания

Все конфорки оснащены функцией автоматического доведения до кипения. При установке ступени нагрева с включением функции автоматического доведения до кипения конфорка на некоторое время включается на полную мощность, после чего автоматически переключается назад на заданную степень нагрева.

Действие	Поле обслуживания	Индикация
1.	Выбрать степень закипания B	Мигает индикация B
2.	Выбрать необходимую степень варки между 1 и 8	На индикаторной панели показывается необходимая степень варки Светится индикация B Пока индикация B светится, прибор работает на полную мощность. По истечении лимита закипания индикация гаснет B

Продолжительность импульса быстрого закипания зависит от выбранной ступени нагрева.

Степень нагрева	Продолжительность фазы вскипания [мин:сек]
1	0:10
2	0:10
3	3:10
4	5:50
5	10:10
6	2:00
7	2:30
8	2:50
9	—

Применение защиты от доступа детей

Система защиты от доступа детей препятствует несанкционированной эксплуатации прибора.

Включение защиты от доступа детей

Действие	Сенсорная кнопка	Контрольная лампочка
1.	① Включение прибора (без установки ступени варки)	светится. Индикаторы готовности к работе отдельных варочных зон светятся.
2.	4 секунды  дотронуться	через  светится
Включена защита от доступа детей.		

Временное отключение защиты от доступа детей

Система защиты от доступа детей может быть отключена при помощи этой функции на один цикл приготовления; после этого она снова активируется.

Действие	Сенсорная кнопка	Контрольная лампочка
1.	① Включение прибора	через  светится
2.	4 секунды  дотронуться	через  гаснет
До следующего выключения прибора его можно нормально использовать.		



После принудительной отмены защиты от доступа детей в течение примерно 10 секунд необходимо установить прибор на какую-либо ступень нагрева или функцию, иначе он автоматически отключится.

Выключите защиту от доступа детей

Действие	Сенсорная кнопка	Контрольная лампочка
1.	① Включение прибора (без установки ступени варки)	через  светится
2.	4 секунды  дотронуться	через  гаснет
3.	Выключите прибор.	
Вентиляции выключена.		

RUS

Включение и отключение функции “Power”

Функция “Power”  снабжает индукционные конфорки дополнительным резервом мощности, благодаря которому можно, например, быстро вскипятить большое количество воды.

Функцию “Power” можно включать максимум на 10 минут. После этого индукционная конфорка автоматически возвращается на свою ступень нагрева 9.

	Сенсорная кнопка	Индикация
Включение	Нажать 	Световые элементы на полосе управления светятся. Индикатор  мигает
Выключение	Выбрать ступень нагрева 1-9	Отображается выбранная ступень нагрева. Индикатор  гаснет



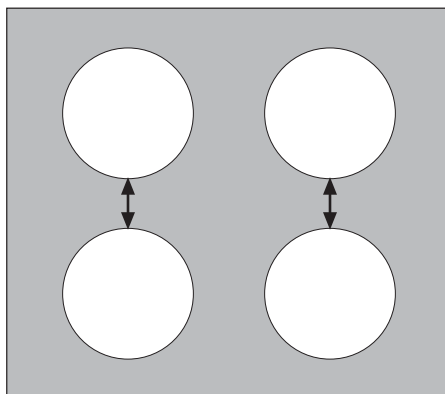
По окончании действия функции “Power” соответствующие конфорки автоматически переключаются на ранее установленную ступень нагрева.

Управление режимом электропитания

Конфорки варочной поверхности имеют максимальную мощность. Две конфорки составляют одну пару (см. рисунок).

Чтобы функция „Power“ могла работать, система управления режимом электропитания при необходимости снижает мощность другой конфорки этой пары.

Пример: для некоторой конфорки выбрана ступень нагрева 9. Для другой конфорки включается функция „Power“. Функция „Power“ выполняется, но ступень нагрева 9 первой конфорки и одновременная функция „Power“ другой конфорки данной пары приводят к тому, что превышаетея максимальная мощность обеих конфорок. Поэтому система управления режимом электропитания снижает мощность первоначально включенной конфорки с 9 до, например, 7, а показания этой конфорки чередуются между 9 и 7, останавливаясь со временем на максимально возможной ступени 7. (Будут ли показания колебаться между 9 и 7, 9 и 6, либо другим значением, зависит от типа прибора и размера конфорок.)



Использование таймера

Функция	Условие применения	Результат после по истечении времени выполнения
Автоматика отключения	при установленной степени нагрева	звуковой сигнал Мигает индикация 00 Конфорка отключается
Кратковременный таймер	при незадействованных конфорках	звуковой сигнал Мигает индикация 00

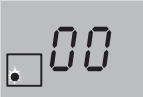
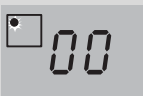


Если дополнительно к установке времени кратковременного таймера для данной конфорки устанавливается и степень нагрева, то по истечении заданного времени эта конфорка отключается.



При отключении конфорки одновременно отключается и установленная функция таймера.

Выбор конфорки

Шаг	Панель управления	Индикация
1.	Прикоснитесь к сенсорному полю ☹️ один раз	Мигает контрольный индикатор первой конфорки. 
2.	Прикоснитесь к сенсорному полю ☹️ 1 раз	Мигает контрольный индикатор второй конфорки 
3.	Прикоснитесь к сенсорному полю ☹️ один раз	Мигает контрольный индикатор третьей конфорки 
4.	Прикоснитесь к сенсорному полю ☹️ один раз	Мигает контрольный индикатор четвертой конфорки 



После замедления миганий контрольного индикатора можно установить или изменить ступень нагрева конфорки.



Если установлены и другие функции таймера, то спустя несколько секунд появляется индикация самого короткого времени всех функций таймера и начинает мигать соответствующий контрольный индикатор.

Установка времени

Шаг	Панель управления	Индикация
1.	С помощью сенсорного поля  выберите нужную конфорку	Индикатор выбранной конфорки мигает
2.	Прикоснитесь к сенсорному полю  или 	Время в диапазоне от 00 до 99 минут

Через несколько секунд частота мигания контрольного индикатора уменьшается.

Время установлено.

Выполняется обратный отсчет времени.

Отключение функции таймера

Шаг	Панель управления	Индикация
1.	С помощью сенсорного поля  выберите нужную конфорку	Контрольный индикатор выбранной конфорки мигает чаще На табло отображается остающееся время
2.	Прикоснитесь к сенсорному полю 	На табло отображается обратный отсчет остающегося времени до 00 .

Контрольный индикатор гаснет.

Функция таймера выбранной конфорки отключена.

Изменение времени

Шаг	Панель управления	Индикация
1.	С помощью сенсорного поля  выберите нужную конфорку	Контрольный индикатор выбранной конфорки мигает чаще На табло отображается остающееся время
2.	Прикоснитесь к сенсорному полю  или 	Время в диапазоне от 01 до 99 минут

Через несколько секунд частота мигания контрольного индикатора уменьшается.

Время установлено.

Выполняется обратный отсчет времени.

Индикация остающегося времени работы конфорки

Шаг	Панель управления	Индикация
1.	 Выберите конфорку	Контрольный индикатор выбранной конфорки начинает мигать быстрее Выполняется индикация остающегося времени
Через несколько секунд контрольный индикатор начинает мигать медленнее.		

Отключение звукового сигнала

Шаг	Панель управления	Звуковой сигнал
1.	Прикоснитесь к сенсорному полю 	Звуковое квитирование.
Звуковой сигнал прекращается.		

Автоматическое выключение

Варочная зона

- Если после включения варочного поля в течение около 10 секунд на одной из варочных зон не установлена ступень варки, варочное поле автоматически выключается.
- Если одно или несколько сенсорных полей закрыты предметами (кастрюля и т.д.) в течение около 10 секунд, звучит сигнал и варочное поле автоматически выключается.
- Если выключаются все варочные зоны, варочное поле примерно через 10 секунд выключается автоматически.

Панель управления

- В случае перекрытия одного или нескольких сенсорных полей продолжительностью дольше 10 секунд, раздается звуковой сигнал. Звуковой сигнал автоматически отключается после прекращения перекрытия сенсорных полей.

Индукционные конфорки

- При перегреве (например, при выкипании содержимого посуды) конфорка автоматически выключается.  отображается на дисплее. Перед следующим включением регулятор конфорки установить на  и дать ей остыть.
- При использовании неподходящей посуды на панели загорается  и через 2 минуты индикация конфорки выключается.
- Если через определенное время какая-либо конфорка не будет выключена, либо не будет изменена ступень нагрева какой-либо конфорки, то соответствующая конфорка автоматически отключится. Появится индикация . Перед повторным использованием такую конфорку необходимо установить на  и дать ей остыть.

Степень нагрева	Отключение через
1 - 2	6 часов
3 - 4	5 часов
5	4 часа
6 - 9	1,5 часа

Советы по проведению варки и жарки

RUS



Замечание касательно акриламида
Согласно результатам новейших научных исследований интенсивная тепловая обработка пищевых продуктов с целью получения румяной коричневой корочки опасна для здоровья человека из-за вредного воздействия акриламида. В особенности это относится к продуктам, в которых содержится крахмал. Поэтому мы рекомендуем готовить пищу при возможно более низкой температуре и не зарумянивать продукты слишком сильно.

Посуда для приготовления пищи на индукционных конфорках

Материал посуды

Материал посуды	годится
Сталь, стальная эмаль	да
Чугун	да
нержавеющая сталь	да, если об этом имеется специальное указание изготовителя
Алюминий, медь, латунь	—
Стекло, керамика, фарфор	—



Посуда, предназначенная для приготовления пищи на индукционных конфорках, имеет соответствующую маркировку изготовителя.

Тест на пригодность

Посуда пригодна для приготовления пищи на индукционных конфорках, если ...

- ... небольшое количество воды при ступени нагрева 9 нагревается на индукционной конфорке за короткое время.
- ... приложенный к днищу посуды магнит пристает.



Отдельные виды посуды, находясь на работающей конфорке, производят шум или звуки. Эти звуки не являются результатом какой-либо неисправности и ни в коей мере не ухудшают работу прибора.

Днище посуды

Днище посуды должно быть толстым и предельно ровным.

Величина кастрюли

До определенного предела индукционные конфорки автоматически подстраиваются под величину дна кухонной посуды. Однако магнитная часть такой посуды должна иметь определенный минимальный диаметр, соответствующий размеру той или иной конфорки.

Диаметр конфорки [мм]	Минимальный диаметр дна кухонной посуды [мм]
210	180
180	145
145	120



Посуда должна стоять на конфорках своей центральной частью.

Советы по экономии электроэнергии

RUS



**Прежде чем включить конфорку,
поставьте на нее посуду для
приготовления пищи.**



**По возможности, всегда накрывайте
кастрюли крышкой.**

Примеры применения при варке

Данные ниже следующей таблицы являются ориентировочными.

Степень нагрева	Способ приготовления	Назначение	Продолжительность	Указания/Рекомендации
0		Положение "Выкл"		
1	Поддержание тепла	Поддержание тепла приготовленных горячих блюд	по потребности	Накройте продукт
1-2	Растапливание	Голландский соус, Растапливание сливочного масла, шоколада, желатина	5-25 мин.	Время от времени помешивайте
	Сгущение	Взбитый омлет, яичное желе	10-40 мин.	Готовьте под крышкой
2-3	Томление	Томление риса и молочных блюд Разогревание готовых блюд	25-50 мин.	Долейте в рис воду, увеличив ее количество как минимум вдвое. Молочные блюда время от времени помешивайте
3-4	Запаривание Припускание	Припускание овощей, рыбы Тушение мяса	20-45 мин.	К овощам добавляйте совсем немного воды (не более нескольких столовых ложек)
4-5	Варка	Запаривание картофеля	20-60 мин.	Используйте небольшое количество жидкости, например макс. ¼ л воды на 750 г картофеля
		Варка значительных объемов пищи, густых супов и других супов	60-150 мин.	до 3 л жидкости плюс ингредиенты блюда

Степень нагрева	Способ приготовления	Назначение	Продолжительность	Указания/Рекомендации
6-7	Легкая жарка	Шницель, колбаски "кордон блё", отбивная котлета, фрикадельки, сырые колбасы для жарки, печень, мучная подливка, яйца, омлет, фритирование пончиков	непрерывное обжаривание	Время от времени переворачивайте
7-8	Интенсивная жарка	Картофельные оладьи, жаркое из вырезки, стейки, лепешки	5-15 мин. на каждую сторону	Время от времени переворачивайте
9	Кипячение Обжаривание Фритирование	Кипячение большого количества воды, отваривание "клецок", обжаривание мяса (гуляш, припущенное жаркое), фритирование "картофеля фри"		

С помощью функции "Power" можно вскипятить большое количество жидкости.

Мытьё и уход



Осторожно! Остаточное тепло конфорок может причинить ожог.



Внимание! Острые и абразивные чистящие средства повреждают прибор. Мойте прибор водой с мягким моющим средством.



Внимание! Остатки чистящих средств повреждают прибор. Удаляйте их водой с моющим средством.

RUS

Мытьё прибора после каждого использования

1. Протрите прибор влажной тканью с добавлением моющего средства.
2. Насухо вытрите прибор чистой тканью.

Удаление загрязнений

1. Установите скребок для чистки под углом к стеклокерамической поверхности.
2. Скользящими движениями лезвия скребка удалите загрязнения.
3. Протрите прибор влажной тканью с добавлением моющего средства.
4. Насухо вытрите прибор чистой тканью.

Вид загрязнения	удалять		
	немедленно	с остывшего прибора	с помощью
Сахар, пища с содержанием сахара	да	—	скребка для очистки загрязнений*
Пластмасса, алюминиевая фольга	да	—	
Следы извести и воды	—	да	средства для чистки поверхностей из стеклокерамики и нержавеющей стали*
Брызги жира	—	да	
Пятна с металлическим отливом, изменяющие первоначальный цвет поверхности	—	да	

* Скребки, средства для чистки поверхностей из стеклокерамики и нержавеющей стали можно приобрести в специализированных магазинах.



Особо стойкие загрязнения удаляйте с помощью средства для чистки поверхностей из стеклокерамики или нержавеющей стали.



Царапины и темные пятна на стеклокерамике удалению не поддаются, однако они не влияют на нормальную работу прибора.

Что делать, если ...

RUS

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения неполадки
Не удается включить конфорки или они не функционируют	После включения прибора прошло более 10 секунд	Снова включить прибор.
	Включена блокировка	Выключить блокировку (см. главу “Блокировка/разблокировка панели управления”)
	Включена защита от детей	Выключить защиту от детей (см. главу “Защита от детей”)
	Одновременно нажато несколько сенсорных полей.	Нажать только одно сенсорное поле
	Сработало автоматическое отключение	Убрать предметы (кастрюли и т.п.), которые, возможно, находятся на панели управления. Снова включить прибор
Отсутствует индикация остаточного тепла.	Конфорка только что включена и не успела нагреться.	Если конфорка горячая, обратитесь в сервисный центр.
Повторяющийся звуковой сигнал (6 раз), прибор отключается.	Одно или несколько сенсорных полей были покрыты более 10 секунд.	Освободите сенсорные поля.
Звуковой сигнал срабатывает при выключенном приборе	Панель управления полностью или частично закрыта каким-либо предметом	Удалить предмет
Раздается звуковой сигнал, прибор включается и через 5 секунд снова отключается; еще через 5 секунд раздается очередной звуковой сигнал.	Сенсорное поле “Ein/Aus” (Вкл./Выкл.) чем-то закрыто, например тряпкой.	Не кладите на панель управления никаких предметов.
Попеременно появляется индикация 2-х разных ступеней нагрева	Выполняется снижение мощности данной конфорки с помощью функции “Power-Management” (Управление мощностью).	См. подраздел Включение и отключение функции “Power”

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения неполадки
 горит.	Неподходящая посуда	Используйте подходящую посуду
	На конфорке нет посуды	Установить посуду
	Диаметр дна посуды меньше конфорки	Переставить на конфорку с меньшим диаметром
		Используйте подходящую посуду
 светится	Сработала защита конфорки от перегрева	Выключите конфорку. Снова включите конфорку.
	Сработало автоматическое отключение	Выключите прибор. Снова включите прибор
Появляется индикация  с цифрой	Ошибка электронной системы	На несколько минут отсоедините прибор от электросети (извлеките предохранители домашней электропроводки). Если после включения прибора индикация  появится снова, обратитесь в сервисный центр.

Если Вы не смогли устранить неполадку с помощью вышеперечисленных мер, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр.



Предупреждение! Ремонт прибора имеют право производить только специалисты.

Неквалифицированный ремонт может иметь опасные последствия для пользователя прибора.



Если Вы воспользуетесь услугами сервисного центра на ошибочных основаниях, то посещение техника сервисного центра может оказаться платным даже во время действия гарантии.

Утилизация



Упаковочные материалы

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для вторичного использования.

Синтетические части снабжены специальной маркировкой, например: >PE< для полиэтилена, >PS< для полистирола и др.

Помещайте упаковочные материалы в соответствии с маркировкой в специальные контейнеры для сбора утиля, установленные местной коммунальной службой.



Старый прибор



Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Инструкция по монтажу



Указания по технике безопасности

Внимание! Обязательно прочесть! Соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы, действующие в стране, на территории которой устанавливается прибор. (К таковым относятся требования техники безопасности, правила и порядок утилизации отходов и т. д.).

Монтаж прибора имеет право производить только квалифицированный специалист. Выдерживайте минимально допустимые расстояния до других приборов и мебели. При встраивании прибора в мебель необходимо обеспечить защиту людей от случайного контакта с электропроводниками. Поэтому, например, выдвижные ящики и контейнеры разрешается монтировать под прибором только при наличии на последних специального защитного днища.

Поверхности срезов в столешнице необходимо предохранять от влаги соответствующим уплотняющим материалом.

Уплотнение должно соединить прибор со столешницей так, чтобы не оставалось никаких зазоров.

Нижнюю часть прибора со стороны встраивания необходимо защитить от пара и влаги, которые могут исходить, например от посудомоечной машины или духового шкафа.

Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от дверей и под окнами. Раскрывшаяся дверь или распахнувшееся окно может

опрокинуть находящуюся в зоне нагрева горячую посуду.

Опасность поражения электрическим током.

- Клемма подключения к электрической сети находится под напряжением.
- Работая с клеммой подключения электрической сети, обесточьте ее!
- Обращайте внимание на схему подключения.
- Соблюдайте правила техники безопасности в отношении электротехнического оборудования.
- Защита от прикосновения должна устанавливаться только квалифицированным специалистом.
- Подключение к электрической сети должно выполняться только квалифицированным специалистом.

Повреждения электрическим током.

- Свободные и незатянутые разъемные соединения могут привести к перегреву клеммы.
- Клеммовые соединения должны исполняться технически правильно.
- Кабель не должен быть натянут.
- При одно- или двухфазном подключении следует использовать подходящий шнур питания типа H05BB-F Tmax. 90°C (или выше).
- Если шнур питания этого прибора поврежден, его следует заменить на специальный шнур питания типа H05BB-F Tmax. 90°C или выше. Его можно приобрести в сервисном центре.

При электроустановке необходимо предусмотреть устройство, позволяющее отключать от сети прибор с шириной размыкания контактов не менее 3 мм по всем полюсам.

Пригодными для этой цели устройствами размыкания могут служить, напр., аварийные выключатели, предохранители (винтовые предохранители необходимо извлечь из патрона), автоматические предохранительные переключатели и контакторы.

Наклеивание уплотнения

- Очистите от загрязнений столешницу в монтажном проеме.
- Наклейте вдоль наружного края стеклокерамической панели по периметру нижней стороны варочной поверхности герметизирующую ленту с односторонним самоклеящимся слоем, входящую в комплект поставки. При этом ленту нельзя растягивать. Место разреза должно находиться посередине одной из сторон. Отмерьте нужную длину ленты (оставив припуск в несколько миллиметров), перережьте ее поперек и соедините встык оба ее конца.

Гарантия/сервисная служба

RUS

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае Вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с Вами при условии соблюдения следующих требований:

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую Вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.
- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране Вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.

Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных Вам по закону прав.

Сервисная поддержка

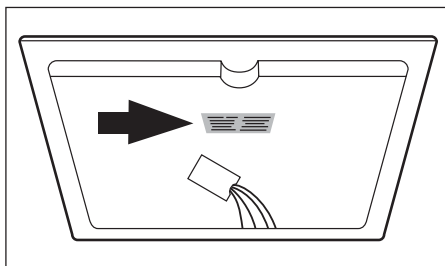
При возникновении технических неисправностей попытайтесь сначала устранить проблему самостоятельно с помощью настоящего руководства по эксплуатации (раздел “Что делать если...”).

Если Вы не можете устранить неполадку своими силами, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр.

Для того, чтобы мы могли Вам быстро помочь, нам нужны следующие данные Вашей машины:

- Наименование модели
- Номер изделия (PNC)
- Серийный номер (S-No.)
(номера находятся на фирменной табличке)
- Характер неполадки
- код неполадки, в случае его появления на дисплее машины.

Чтобы необходимые данные Вашей машины были всегда у Вас под рукой, рекомендуем внести их сюда:



Наименование модели:

PNC (номер изделия):

S-No (серийный номер):

Välkommen till Electrolux värld

Tack för att du har valt en förstklassig produkt från Electrolux, vilken vi hoppas skall ge dig mycket nöje i framtiden. Electrolux ambition är att erbjuda ett brett sortiment av produkter som kan göra livet enklare. Du hittar några exempel på omslaget till denna bruksanvisning. Avsätt några minuter till att läsa denna bruksanvisning så att du kan utnyttja fördelarna med din nya produkt. Vi lovar att den kommer att vara överlägset användarvänlig. Lycka till!

Innehåll

Säkerhetsanvisningar	43	Avfallshantering	69
Beskrivning av produkten	45	Installationsanvisning	70
Hällens betjäning	49	Garanti/Kundtjänst	71
Tips för kokning och stekning	60	Service och reservdelar	74
Rengöring och skötsel	65	Montering	113
Vad gör man när ...	67	Typskilt	117

S

I denna bruksanvisning används följande symboler:



Varning! Skall absolut läsas! Viktiga anvisningar för personers säkerhet och information för att undvika skador på hällen



Allmänna anvisningar och tips



Anvisningar för miljöskydd



Farlig spänning



Säkerhetsanvisningar

Var vänlig beakta dessa anvisningar, eftersom annars uppkomna skador inte täcks av garantin.

Bestämmelser f r användning

- Personer ( ven barn), som på grund av bristande psykisk, sensorisk eller mental förmåga, eller om de saknar erfarenhet och kunskap för att säkert kunna använda apparaten, bör inte använda den utan uppsikt eller anvisning av en ansvarig person.
- Lämna inte spisen utan uppsikt vid användning.
- Denna h ll f r endast användas i hushållet till normal kokning, och stekning, av maträtter.
- Hällen f r inte användas som arbets- eller avställningsyta.
- Ombyggnad eller förändringar av hällen är inte tillåten.
- Ställ eller förvara inte brännbara vätskor, lättantändligt material eller föremål som kan smälta (till exempel folier, plast, aluminium) på spisen eller i dess närhet.

Säkerhet för barn

- H ll i regel småbarn borta från hällen.
- Låt bara större barn arbeta vid hällen under uppsikt.
- För att undvika oavs ktlig inkoppling genom barn eller husdjur rekommenderar vi att barnsäkringen aktiveras.

Allmän säkerhet

- Montering och anslutning av hällen f r endast utföras av utbildad och auktoriserad fackpersonal.
- Inbyggnadsapparater f r efter montering endast användas i standardiserade, passande inbyggnadssk p och bänkskivor.
- Vid funktionsstörningar i hällen eller skador på glaskeramiken (sprickor resp repor) måste hällen slås av och skiljas från el-nätet, för att undvika en eventuell elektrisk st t.
- Reparationer av hällen f r endast utföras av utbildad och auktoriserad fackpersonal.

Säkerhet under användning

- Avlägsna klistermärken och folier från glaskeramiken.
- Vid oaktsamhet under arbete vid hällen finns risk för brännskador.
- Sladdar till elektriska apparater f r inte komma i beröring med h llens yta respektive varma kokkärl.
-  verhettade fetter och oljor sj lvt nds mycket snabbt.
Varning! Brandrisk!
- Stäng av kokzonerna efter varje användning.
- Personer med inopererad pacemaker b r hålla överkroppen minst 30 cm från påslagen induktionskokzon.
- Risk för brännskador! Lägg inte föremål av metall, som till exempel knivar, gafflar, skedar och kastrullock på kokhällen, eftersom de kan bli varma.

Säkerhet vid rengöring

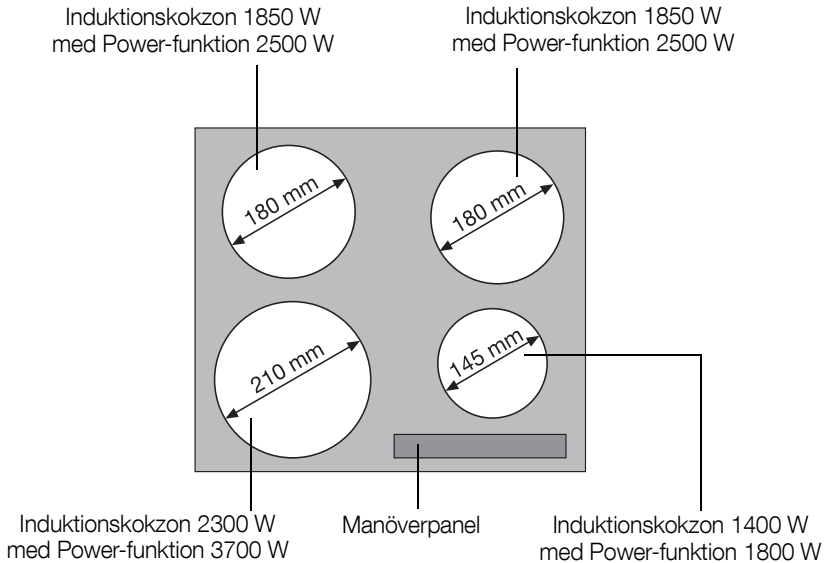
- Vid rengöring skall hällen vara frånkopplad och kall.
- Rengöring av hällen med ångstråle- eller högttryckstvätt är av säkerhetsskäl inte tillåten.

Undvikande av skador på hällen

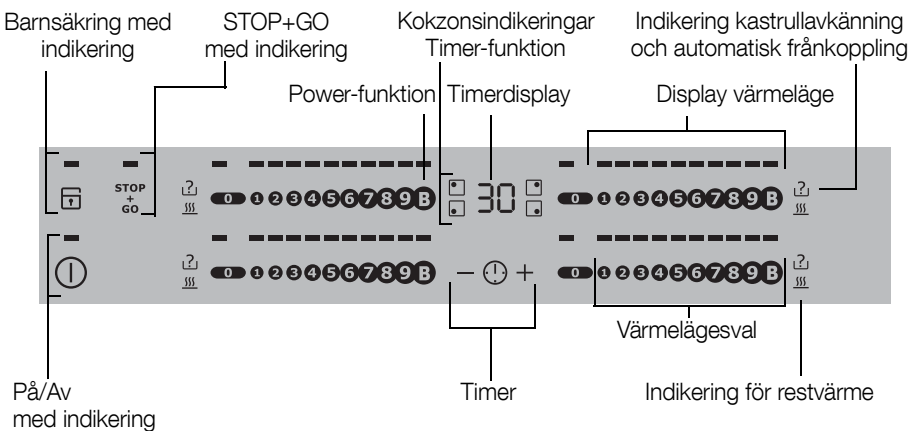
- Glaskeramiken kan skadas av nerfallande föremål.
- Stötar med kokkärl kan skada kanten på glaskeramiken.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadade bottenar kan då de dras över glaskeramiken skada denna.
- Smältbara föremål och överkokning kan bränna fast på glaskeramiken och bör genast avlägsnas.
- Använd inte kokzonerna utan kokkärl eller med tomma kokkärl.
- Undvik torrkokning av kastruller och pannor. Torrkokning kan orsaka skador på kokkärl eller glaskeramiken.
- Luftspalten på 5mm mellan bänkskivan och skåpsluckan under får ej övertäckas.

Beskrivning av produkten

Kokhällens funktion



Beskrivning av manöverpanel



Touch-kontroller

Hällen betjänas med touchkontroller. Funktioner styrs genom tryck på touch-kontroller och bekräftas med indikeringar och ljudsignaler. Touchkontrollerna trycks på uppifrån, utan att beröra flera samtidigt.

Touch-kontroll		Funktion
	På / Av	Slå på och av hällen
	Funktionslås	Slå På/Av manöverpanelen
STOP+GO	Stopp+Go	Slå på/av varmhållningsläge
	Kokzon av	Avstängning av kokzon
1 - 9 / 	Värmelägen	Inställning av värmelägen
	Power	Slå på/av Power-funktion
	Timer	Timerval
+	Öka inställningar	Öka timertid
—	Minska inställningar	Minska timertid

Displayer

Display		Beskrivning
	Restvärme	Kokzon är fortfarande varm
	Fel	Felfunktion föreligger
	Kastrullavkänning	Kokkärlet är olämpligt, för litet eller det finns inget kokkärl på kokzonen
	automatisk frånkoppling	Frånkopplingen är aktiv

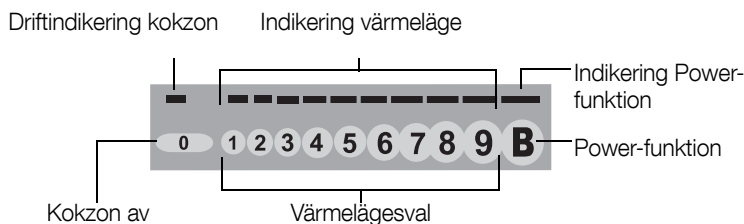
Restvärmevarnare



Varning! Risk för brännskador på grund av restvärme. När kokzonerna har stängts av behöver de lite tid för att kallna. Beakta restvärmeindikeringen .

Inställningslist

Värmeläget och Power-funktionen ställs in på inställningslisten. Värmelägesindikeringen består av en rad lysande segment.



Om inställningslisten berörs längre än 6 sekunder hörs en signal och hällen stängs av.

Induktionskokzonerna alstrar den för kokning erforderliga värmen direkt på kokkärlets botten. Glaskeramiken värms endast genom återvärmens från kokkärllet.

Kylfläkten slås automatiskt på och av beroende på elektronikens temperatur.

Hällens betjäning



Använd lämpliga kokkärl till induktionskokzoner.

Slå på och av hällen



	Manöverpanel	Display
Slå på	Tryck på ① i 1 sekund	Lyser. Även driftindikeringarna för de olika kokzonerna lyser
Stänga av	Tryck på ① i 1 sekund	Slocknar. Även driftindikeringarna för de olika kokzonerna slocknar.



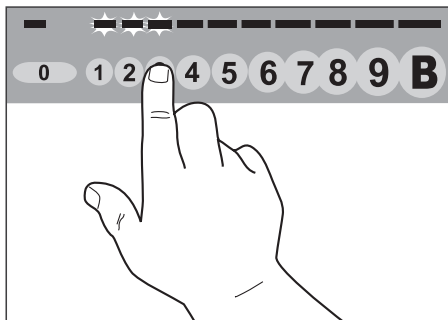
Om inte ett värmeläge eller en funktion ställs in inom ca 10 sekunder efter att hällen har slagits på, stängs hällen automatiskt av.

Inställning av värmeläge

Inställningslisten är ett speciellt touch-kontrollfält.

Tryck på det önskade värmeläget på inställningslisten. Värmeläget visas i displayen. Korrigera eventuellt åt vänster eller höger.

Tag inte bort fingret innan det önskade värmeläget är inställt.



Slå På/Av funktionslås

Manöverpanelen kan, med undantag för touchkontrollen “På/Av”, när som helst vid användning av hällen spärras för att förhindra att gjorda inställningar ändras av misstag, till exempel vid avtorkning med en trasa.

	Manöverpanel	Display
Slå på	Tryck på  4 sekunder	Lyser
Stänga av	Tryck på  4 sekunder	Slocknar



Vid avstängning av hällen kopplas funktionslåset automatiskt från.

Slå på och av STOPP+GO-funktionen

STOPP+GO-funktionen kopplar samtidigt om alla inkopplade kokzoner till varmhållningsläget och åter till det tidigare inställda värmeläget.

	Manöverpanel	Display
Slå på	Tryck på STOPP+GO	
Slå av	Tryck på STOPP+GO	Tidigare inställt värmeläge (ej uppkokningsautomatik)



Timer-funktioner avbryts ej genom STOPP+GO.



STOPP+GO låser hela manöverpanelen förutom touchkontrollen ①.

Användning av uppkokningsautomatik

Alla kokzoner har en uppkokningsauto-
matik. Vid inställning av ett värmeläge
med uppkokningsautomatiken, kopplas
kokzonen under en viss tid in med full ef-
fekt och kopplar sedan automatiskt in
det inställda värmeläget.

Steg	Manöverpanel	Display
1.	Välj uppkokningsläge B	Indikeringen för B blinkar
2.	Välj önskat värmeläge mellan 1 och 8	Det valda värmeläget visas i displayen. Indikeringen för B lyser. Hällen fungerar med full effekt så länge indikeringen för B lyser. När uppkokningsfasen är slut slocknar indikeringen för B

Tiden för den automatiska uppkok-
ningsfasen är beroende av det inställda
värmeläget.

Värmeläge	Tid för uppkokningsfasen [min:sek]
1	0:10
2	0:10
3	3:10
4	5:50
5	10:10
6	2:00
7	2:30
8	2:50
9	---

Användning av barnsäkring

Barnsäkringen förhindrar en oönskad användning av hällen.

Inkoppling av barnsäkring

Steg	Manöverpanel	Kontrollampa
1.	① Slå på hällen (ställ inte in något värmeläge)	Lyser. Även driftindikeringarna för de olika kokzonerna lyser
2.	Tryck på  i 4 sekunder	Över  lyser
Barnsäkringen är inkopplad.		

Koppla från barnsäkringen tillfälligt

Barnsäkringen kan kopplas från för ett enstaka tillagningstillfälle, den är därefter åter aktiv.

Steg	Manöverpanel	Kontrollampa
1.	① Slå på hällen	Över  lyser
2.	Tryck på  i 4 sekunder	Över  slocknar
Till nästa gång hällen slås av kan den användas normalt.		



När barnsäkringen har kopplats från måste ett värmeläge eller en funktion ställas in inom ca. 10 sekunder, annars stängs hällen automatiskt av.

Frånkoppling av barnsäkring

Steg	Manöverpanel	Kontrollampa
1.	① Slå på hällen (ställ inte in något värmeläge)	Över  lyser
2.	Tryck på  i 4 sekunder	Över  slocknar
3.	Stäng av hällen.	
Barnsäkringen är frånkopplad.		

Slå På/Av Power-funktion

Power-funktionen **B** ökar effekten för induktionskokzonerna, för att till exempel snabbt koka upp en stor mängd vatten. Power-funktionen är aktiverad maximalt 10 minuter. Därefter kopplas induktionskokzonen automatiskt tillbaka till värmeläge 9.

S

	Manöverpanel	Display
Slå på	Tryck på B	Segmenten i inställningslisten lyser. Indikeringen för B blinkar
Stänga av	Välj värmeläge 1-9	Valt värmeläge visas i displayen. Indikeringen över B slocknar



Om Power-funktionen avslutas, ställs kokzonerna automatiskt in på tidigare inställda värmelägen.

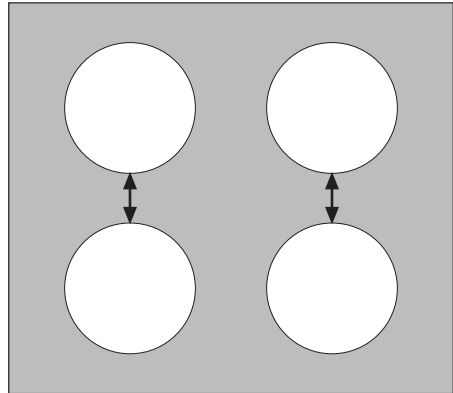
Effektstyrning

Hällens kokzoner förfogar över en maximal effekt.

Två kokzoner bildar ett par (se bild). För att alltid kunna genomföra effektfunktionen reducerar effektstyrningen eventuellt effekten för den ena av paret kokzoner.

Exempel: För en kokzon har värmesteg 9 valts. För den därtill hörande kokzonen kopplas effektstyrningen in. Effektstyrningen genomförs, men värmesteg 9 för en kokzon och samtidigt effektstyrning för den andra kokzonen i paret överskrider den maximala effekten för båda. Därvid reducerar effektstyrningen effekten för den först inkopplade kokzonen från 9 till exempelvis 7 och indikeringen för denna kokzon växlar mellan 9 och 7 och stannar på den för tillfället maximalt möjliga 7.

(Om indikeringen växlar mellan 9 och 7 eller mellan 9 och 6 eller andra värden, beror på typ av häll och kokzonens storlek.)



Användning av timer

Funktion	Förutsättning	Resultat när tiden gått ut
Avstängningsautoma- tik	Vid ett inställt värmeläge	Ljudsignal 00 blinkar Kokzon slås av
Signalur	Då kokzoner ej användes	Ljudsignal 00 blinkar

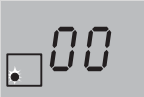
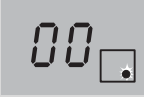


Ställs ett värmeläge in tillsammans med en timerinställning för en kokzon, slås kokzonen av när den inställda tiden gått ut.



Om en kokzon slås av stängs även den inställda timer-funktionen av.

Val av kokzon

Steg	Manöverpanel	Display
1.	Tryck på ☹ 1 gång	Indikeringen för den första kokzonen blinkar 
2.	Tryck på ☹ 1 gång	Indikeringen för den andra kokzonen blinkar 
3.	Tryck på ☹ 1 gång	Indikeringen för den tredje kokzonen blinkar 
4.	Tryck på ☹ 1 gång	Indikeringen för den fjärde kokzonen blinkar 

S



Blinkar indikeringen långsamt, kan värmeläget ställas in eller ändras.



Har flera timer-funktioner ställts in, visas efter några sekunder den minsta kvarvarande tiden för timer-funktionerna och den därtill hörande indikeringen blinkar.

Ställa in tid

Steg	Manöverpanel	Display
1.	 Välj kokzon	Indikeringen för den valda kokzonen blinkar
2.	Tryck på + eller —	00 till 99 minuter

Efter några sekunder blinkar indikeringen långsammare.
Tiden är inställd.
Tiden räknas ner.

Avstängning av timer-funktion

Steg	Manöverpanel	Display
1.	 Välj kokzon	Indikeringen för den valda kokzonen blinkar snabbare. Kvarvarande tid visas
2.	Tryck på —	Kvarvarande tid räknas ner till 00.

Indikeringen slocknar.
Timer-funktionen för den valda kokzonen är frånkopplad.

Ändra tid

Steg	Manöverpanel	Display
1.	 Välj kokzon	Indikeringen för den valda kokzonen blinkar snabbare. Kvarvarande tid visas
2.	Tryck på + eller —	01 till 99 minuter

Efter några sekunder blinkar indikeringen långsammare.
Tiden är inställd.
Tiden räknas ner.

Visa kvarvarande tid för en kokzon

Steg	Manöverpanel	Display
1.	 Välj kokzon	Indikeringen för den valda kokzonen blinkar snabbare Kvarvarande tid visas

Efter några sekunder blinkar indikeringen långsammare.

Slå av ljudsignal

Steg	Manöverpanel	Ljudsignal
1.	Tryck på 	Akustisk kvittering.

Ljudsignal tystnar.

Automatisk frångkoppling

Kokhäll

- Om inte ett värmeläge för en kokzon ställs in inom ca 10 sekunder efter att hällen har slagits på, slås hällen automatiskt av.
- Om en eller flera touchkontroller övertäcks längre än ca 10 sekunder av något föremål (kastrull eller liknande), hörs en signal och kokzonen stängs automatiskt av.
- Om alla kokzoner slås av, stängs hällen automatiskt av efter ca 10 sekunder.

Manöverpanel

- Om en eller flera touchkontroller på manöverpanelen är täckta längre än 10 sekunder när hällen är frångslagen, hörs en signal. Signalen stängs automatiskt av när touchkontrollerna inte längre är täckta.

Induktionskokzoner

- Vid överhettning (till exempel på grund av en torrkokad kastrull) stängs kokzonen automatiskt av.  visas. Innan kokzonen kan användas igen måste den ställas på  och vara kall.
 - Om ett olämpligt kokkärl användes, lyser  i displayen och efter 2 minuter slocknar kokzonens indikering.
2. Om en av kokzonerna inte stängs av efter en viss tid, eller om värmeläget inte ändras, slås denna kokzon automatiskt av.  visas. Innan kokzonen användes igen måste den ställas på .

S

Värmeläge	Frångkoppling efter
1 - 2	6 timmar
3 - 4	5 timmar
5	4 timmar
6 - 9	1,5 timma

Tips för kokning och stekning



Anvisning angående akrylamid

Enligt de senaste vetenskapliga rön-
nen kan en kraftig stekning av livs-
medel, speciellt med produkter som
innehåller stärkelse, innebära en
hälsorisk genom att akrylamid bil-
das. Därför rekommenderar vi att
tillaga vid lägsta möjliga tempera-
tur och att inte steka maträtter för
hårt.

Kokkärl för induktionskokzoner

Kokkärls material

Kokkärls material	Lämpligt
Stål, stålmalj	ja
Gjutjärn	ja
Rostfritt stål	Om det av tillverkaren är rekommenderat
Aluminium, koppar, mässing	---
Glas, keramik, porslin	---

S



Om kokkärl är lämpliga för induktionskokzoner är detta angivet av tillverkaren.

Lämplighetskontroll

Kokkärl är lämpliga för induktion, om ...

- ... lite vatten i kokkärllet på en induktionszon med värmeläge 9 blir varmt på några sekunder.
- ... en magnet fastnar på kokkärllets botten.



Vissa kokkärl kan alstra ljud under användning på en induktionszon. Detta ljud innebär ingen störning och funktionen påverkas inte på något sätt.

Kokkärlets botten

Kokkärletsbotten bör vara så tjock och plan som möjligt.

Kokkärlets storlek

Induktionszonerna anpassar sig automatiskt efter kokkärlets botten upp till en viss gräns. Den magnetiska delen av kokkärlets botten måste alltid ha en minsta diameter beroende på zonens storlek.

S

Kokzons- diameter [mm]	Kokkärletsbottens minsta diameter [mm]
210	180
180	145
145	120



Kokkärlet skall stå centrerat på kokzonen.

Tips för att spara energi



Sätt kokkärl på kokzonen innan den slås på.



Sätt om möjligt lock på kokkärl.

Exempel på användning vid tillagning

Angivelserna i följande tabell är riktvärden.

Värme-läge	Tillag-ningssätt	Lämpligt för	Tid	Råd/Tips
0		Från-läge		
1	Varmhåll-n	Varmhållning av tillagade rätter	efter behov	Täck över
1-2	Smält-n	Hollandaisesås, smältning av smör, choklad, gelatin	5-25 min	Rör om då och då
		Omelett, äggstanning	10-40 min	Tillaga med lock
2-3	Svällning	Svällning av ris och mjölkkrä-ter. Uppvärmning av färdiglaga-de rätter	25-50 min	Tillsätt minst dubbla mängden vätska till ris, rör om då och då i mjölkkrätter
3-4	Ångkok-n	Ångkokning av grönsaker, fisk stekning av kött i gryta	20-45 min	Tillsätt lite vätska (några matskedar) till grönsaker
4-5	Kokning	Ångkokning av potatis	20-60 min	Använd lite vätska, till exempel: max 1/4 l vatten till 750 g potatis
		Kokning av större mängder, gryträtter och soppor	60-150 min	Upp till 3 l vätska samt ingredienser
6-7	Lätt stekning	Schnitzel, cordon bleu, kot-lett, köttbullar, korv, lever, redning, ägg, ugnspannka-ka, fritering av munkar	tillaga fortlö-pande	Vänd då och då
7-8	Hård stekning	Raggmunk/råakor, biffar, pannkakor	5-15 min	Vänd då och då
9	Kokning Stekning Fritering	Kokning av större mängd vatten, kokning av pasta, bryning av kött (gu-lasch, grytstek), fritering av pommes frites		

Power-funktionen lämpar sig för uppkokning av stora mängder vätska.

Rengöring och skötsel



Försiktigt! Risk för brännskador genom restvärme.



Observera! Skarpa och repande rengöringsmedel skadar hällen. Rengör med vatten och diskmedel.



Observera! Rester av rengöringsmedel skadar hällen. Avlägsna rester med vatten och diskmedel.

Rengöring av hällen efter varje användning

1. Torka av hällen med en fuktig trasa och lite diskmedel.
2. Torrtorka hällen med en ren duk.

Borttagning av föroreningar

1. Sätt en rengöringsskrapa snett mot glaskeramikytan.
2. Ta bort föroreningar genom att föra skrapan över ytan.
3. Torka av hällen med en fuktig trasa och lite diskmedel.
4. Torrtorka hällen med en ren duk.

Slag av förorening	ta bort		
	ge- nast	med kall häll	med
Socker, sockerhaltiga rätter	ja	---	Rengöringsskrapa*
Plast, aluminiumfolie	ja	---	
Kalk-och vattenränder	---	ja	Glaskeramik- eller stålrengörare*
Fettstänk	---	ja	
metallskimrande färgningar	---	ja	

*Rengöringsskrapa, glaskeramik- eller stålrengöringsmedel kan köpas i fackhandeln



Avlägsna hårt sittande föroreningar med glaskeramik- eller stålrengöringsmedel.



Rispor eller mörka fläckar i glaskeramiken kan inte avlägsnas, de påverkar dock inte hällens funktion.

Vad gör man när ...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Kokzonerna kan inte slås på eller de fungerar inte	Mer än 10 sekunder har gått sedan hällen slogs på	Slå på hällen igen.
	Funktionslåset är inkopplat	Koppla från funktionslåset (se avsnitt "Slå På/Av funktions-lås")
	Barnsäkringen är inkopplad	Koppla från barnsäkringen (se avsnitt "Barnsäkring")
	Flera touchkontroller har samtidigt tryckts på	Tryck bara på en touchkontroll
	Automatisk frånkoppling har löst ut	Ta bort föremål som eventuellt ligger på manöverpanelen (kastruller eller liknande). Slå på hällen igen
Restvärmevarnaren visar inget	Kokzonen har bara varit in-kopplad en kort stund och är därför ännu inte tillräckligt varm	Kontakta kundtjänst om kok-zonen är varm.
Upprepad ljudsignal (6 gånger), hällen slås av	En eller flera touchkontroller har tryckts på längre än 10 sekunder	Släpp touchkontroller
En signal hörs när hällen är av-stängd	Manöverpanelen är helt eller delvis täckt av ett föremål	Tag bort föremålet
En signal hörs och hällen kopplas till, efter 5 sekunder kopplas den åter från och efter ytterligare 5 sekunder hörs en signal igen	Touchkontrollen för Till/Från var täckt, till exempel av en tra-sa	Lägg inga föremål på kontroll-panelen
Indikeringar växlar mellan två värmelägen	Power-styrningen reducerar effekten för denna kokzon.	Se avsnitt "Slå På/Av Power-funktion".
 lyser	Olämpligt kokkärl	Använd lämpligt kokkärl
	Inget kokkärl på kokzonen	Sätt på ett kokkärl
	Kokkärlets bottendiameter är för liten för kokzonen	Byt till en mindre kokzon
		Byt till ett större kokkärl
 lyser	Kokzonens överhettningsskydd har löst ut	Stäng av kokzonen. Slå på kokzonen igen
	Säkerhetsavstängning har löst ut	Stäng av hällen. Slå på hällen igen



Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
[E] och siffror visas	Fel i elektroniken	Skilj hällen från el-nätet några minuter (ta ur säkringen i säkringsskåpet). Kontakta kundtjänst om det efter inkoppling åter visas [E]

Vänd Dig till Din fackhandlare eller Elektrolux Service om Du inte lyckas avhjälpa problemet med ovan angivna åtgärder.



Varning! Reparationer av hällen får endast utföras av en fackman. Felaktiga reparationer kan medföra allvarliga risker för användaren.



Om du på grund av handhavandefel tillkallar kundtjänst-tekniker eller fackhandlare är deras besök inte kostnadsfritt, inte heller under garantitiden.

Avfallshantering



Förpackningsmaterial

Förpackningsmaterialet är miljövänligt och kan återanvändas. Plastdelarna är märkta, till exempel >PE<, >PS<, etc. Lämna förpackningsmaterialet vid de kommunala återvinningsstationerna i därför avsedda behållare.



Avfallshantering när produkten är utsliten

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämnings-tjänst eller affären där du köpte varan.

Installationsanvisning



Säkerhetsanvisningar

Varning! Skall absolut läsas!

Gällande lagar, förordningar, riktlinjer och normer för respektive land skall efterföljas (säkerhetsbestämmelser, bestämmelser för avfallshantering etc). Installation får endast utföras av fackpersonal.

Minsta avstånd till andra apparater och möbler skall iakttagas.

Beröringsskydd skall säkerställas vid inbyggnad, till exempel får lådor endast monteras om en skyddsbotten finns direkt under hällen.

Snittytorna i bänkskivan skall skyddas mot fukt med ett lämpligt tätningsmaterial.

Packningen tätar hällen utan springor mot bänkskivan.

Skydda hällens undersida vid inbyggnad mot ånga och fukt, till exempel från en diskmaskin eller en ugn.

Undvik placering av kokhällen direkt intill dörrar och under fönster. Dörrar och fönster som slås upp kan slå ner heta kokkärl från kokzonen.

⚡ Risk för skador av elektrisk ström.

Risk för skador av elektrisk ström.

- Nätanslutningsplinten är spänningssatt.
- Gör nätanslutningsplinten spänningsfri.
- Kontrollera kopplings-schemat
- Beakta säkerhetsbestämmelser för elektronik.
- Säkerställ isolering genom fackmässigt installation.
- Låt el-anslutningen göras av en elektriker.

⚡ Risk för skador av elektrisk ström.

- Lösa och ej fackmässiga kontakter kan leda till överhettning i anslutningsplinten.
- Anslutningar skall göras på ett fackmässigt sätt.
- Dragavlasta kabeln.
- Vid 1 eller 2-fas anslutning måste alltid den passande nätanslutningskabeln, typ H05BB-F Tmax 90°C (eller med högre värde) användas.
- Om denna apparats nätanslutningskabel är skadad, måste den ersättas med en speciell anslutningskabel (typ H05BB-F Tmax 90°C, eller med högre värde). Denna kan erhållas vid kundtjänst.

I den elektriska installationen ska det finnas en anordning som gör det möjligt att skilja alla polerna för hällen från nätet.

Anordningens kontaktavstånd ska vara minst 3 mm.

Lämpliga frångiljare är t.ex. automat-säkringar, smältsäkringar (säkringar ska skruvas ur sockeln), jordfelsbrytare och kontaktorer.

Klistra på tätning

- Rengör kanterna i urtaget på bänkskivan.
- Klistra fast det medlevererade, på ena sidan självhäftande tätningsbandet, på undersidan av kokhällen, längs yttre kanten av glaskeramikskivan. Töj inte bandet. Skarven skall vara i mitten på ena sidan. Kapa av (lägg till några mm), och tryck de båda ändarna ordentligt mot varandra.

Garanti/Kundtjänst

Sverige

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen. **Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.**

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. **0771- 76 76 76** eller via e-mail på vår hemsida **electroluxservice@electrolux.se**

Service och reservdelar

Vill du beställa service, installation eller reservdelar ber vi dig kontakta Electrolux Service på tel. 0771 - 76 76 76 eller via vår hemsida på www.electrolux.se. Du kan även söka hjälp via din återförsäljare.

Adressen till din närmaste servicestation finner du på vår hemsida www.electrolux.se eller Gula sidorna under rubrik Hushållsutrustning, vitvaror och service.



Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:

Modellbeteckning

.....

Produktnummer

.....

Serienummer

.....

Inköpsdatum

.....

Hur och när uppträder felet ?

Europa-Garanti

För denna apparat gäller Electrolux garanti i alla de länder som är förtecknade i slutet av denna beskrivning, under den period som anges i garantibeviset eller enligt respektive lands lagar.

Om du flyttar från något av dessa länder till ett annat av de länder som är förtecknade nedan följer garantin med apparaten under följande förutsättningar:

- Garantin för apparaten börjar gälla från det datum då den inköptes vilket bevisas av ett gällande inköpsdokument som har utfärdats av försäljaren.
- Garantin gäller för samma period och i samma omfattning för material och arbete som gäller för denna typ av apparat eller produktgrupp i det land du har flyttat till.
- Garantin är personlig för den som köpte apparaten och kan inte överföras till en annan användare.
- Apparaten har installerats och använts enligt Electrolux instruktioner och att den har använts för hushållsbruk, dvs den har inte använts för kommersiella ändamål.
- Apparaten har installerats enligt alla gällande bestämmelser i det nya landet.

Bestämmelserna i denna Europa-garanti påverkar inte dina rättigheter enligt gällande lagar i respektive land.

Service och reservdelar

Sverige

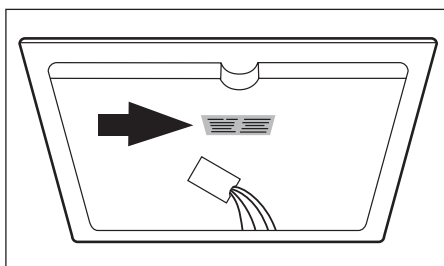
Vill du beställa service, installation eller reservdelar ber vi dig kontakta Electrolux Service på tel. 0771 - 76 76 76 eller via vår hemsida på www.aeg-hem.se. Du kan även söka hjälp via din återförsäljare.

Adressen till din närmaste servicestation finner du via www.aeg-hem.se eller Gula sidorna under rubrik Hushållsutrustning, vitvaror - service.



Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.





Finland

Service, reservdelsbeställningar och eventuella reparationer får utföras endast av ett auktoriserat serviceföretag. Information om det närmaste auktoriserade serviceföretaget får du från numret 0200-2662 **(0,1597€/min (0,95 mk/min)+pvm)**, * eller telefonkatalogens gula sidor "hushållsapparatservice". För att säkra maskinens klanderfria funktion skall man vid reparationer endast använda originala reservdelar.

* När du beställer service eller reservdelar bör du veta produktnummer och modellbeteckning som står på dataskylten. Skriv up dem här så har du dem tillhands när du behöver dem.
Modell:

.....
Produktnummer:

.....
Serienummer:

.....
Inköpsdatum:
.....



Tervetuloa Electroluxin maailmaan

Kiitos, että olet valinnut ensiluokkaisen Electrolux-tuotteen, jonka toivomme tuovan Sinulle paljon iloa tulevaisuudessa. Electroluxilta on saatavilla laaja valikoima elämääsi helpottavia korkealaatuisia tuotteita. Joitakin esimerkkejä löydät tämän käyttöohjeen kansilehdeltä. Pyydämme Sinua tutustumaan hetkisen uuden laitteesi käyttöohjeeseen, jonka avulla voit hyödyntää kaikkia sen ominaisuuksia. Noudattamalla käyttöohjeita uuden laitteesi käyttö on erittäin vaivatonta ja helppoa. Onnea ja menestystä!

Sisällys

Turvaohjeet	79	Jätehuolto	108
Laitteen kuvaus	81	Asennusohjeet	109
Laitteen käyttö	85	Takuu/Huolto	110
Vihjeitä keittämiseen ja paistamiseen	99	Huolto ja varaosat	112
Puhdistus ja hoito	104	Laitten asentaminen	113
Mitä tehdä, jos ...	106	Arvokilpi	117

FIN

Tässä käyttöohjeessa seuraavia symboleita:



Huomio! Lue nämä kohdat! Tärkeitä henkilö- ja laiteturvallisuuteen liittyviä ohjeita



Yleisiä ohjeita ja neuvoja



Ympäristönsuojeluohjeita



Vaarallinen jännite



Turvaohjeet

Noudata ohjeita huolellisesti. Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat ohjeiden vastaisesta käytöstä.

Määräystenmukainen käyttö

- Henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka eivät pysty käyttämään laitetta turvallisesti fyysisten, motoristen tai henkisten kykyjensä tai kokemattomuutensa tai taitamattomuutensa vuoksi, eivät saa käyttää tätä laitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan kotitalouksien ruoanvalmistuksessa keittämiseen ja paistamiseen.
- Laitetta ei saa käyttää työ- tai apu-tasana.
- Laitteelle ei saa tehdä muutostöitä.
- Älä säilytä laitteen päällä tai sen läheisyydessä helposti syttyviä nesteitä tai muita materiaaleja tai sulavia esineitä (esim. kelmut, muovi, alumiini).

Lasten turvallisuus

- Älä päästä pikkulapsia laitteen läheisyyteen.
- Vanhemmat lapset saavat käyttää laitetta ainoastaan valvonnan alaisena.
- Suosittelemme, että lapsilukko kytketään toimintaan, jotta lapset tai koteläimet eivät voi vahingossa käynnistää laitetta.

Yleiset turvaohjeet

- Laitteen asennus ja liitäntä on jätettävä ainoastaan koulutetun ja valtuutetun ammattihenkilön tehtäväksi.
- Laite saadaan ottaa käyttöön vasta, kun se on asennettu määräystenmukaiseen, tarkoitukseen soveltuvaan paikkaan ja työtasoon.
- Jos laitteessa esiintyy häiriöitä tai ke-raamisessa pinnassa näkyy vaurioita (halkeamia, lovia tai murtumia), katkaise virta laitteesta ja kytke laite irti verkkovirrasta välttääksesi mahdollista sähköiskun vaaraa.
- Laitteen korjaustyöt on jätettävä ainoastaan valtuutettujen huoltohenkilöiden tehtäväksi.

Käyttöturvallisuus

- Poista tarrat ja kalvot keraamisen tason pinnalta.
- Valvo laitetta käytön aikana. Käyttö ilman valvontaa aiheuttaa tulipalovaaran.
- Kuumen laitteen pinnalla tai keittoastioissa ei saa olla sähkölaitteiden johtoja.
- Ylikuumentunut rasva tai öljy syttyy herkästi palamaan.
Huomio! Tulipalon vaara!
- Kytke keittoalueet pois toiminnasta aina käytön jälkeen.
- Henkilöiden, joilla on implantoitu sydämentahdistin, tulee pitää ylävartalonsa vähintään 30 cm:n etäisyydellä toiminnassa olevasta induktioliedestä.
- Palovammojen vaara! Älä laita metalliesineitä, esim. veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kattilankansia liedelle, sillä ne voivat kuumentua.

Turvallisuus puhdistamisessa

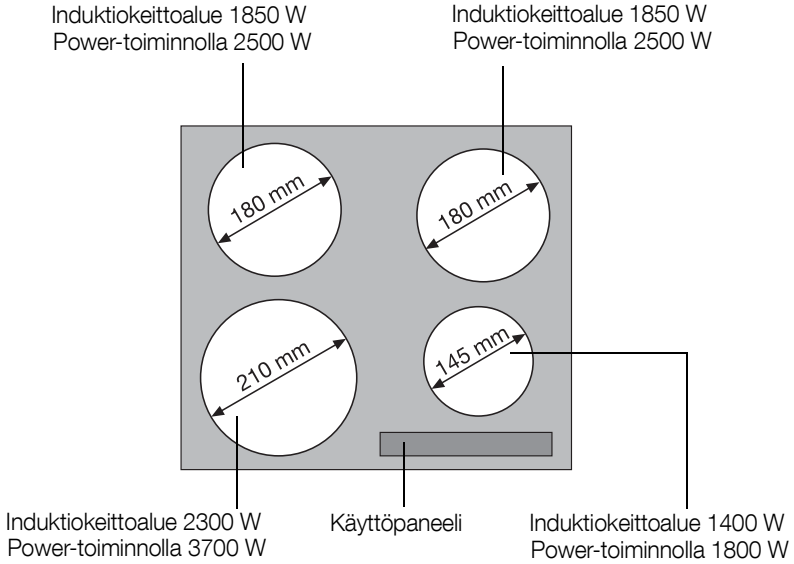
- Laitteen virta on katkaistava ja laitteen on oltava jäähtynyt ennen puhdistustöiden aloittamista.
- Turvallisuuksyistä laitteen puhdistus höyry- tai painepesurilla on kielletty.

Vaurioiden estäminen

- Keraamiset pinnat saattavat vaurioitua, jos niiden päälle putoaa esineitä.
- Iskut voivat vaurioittaa keraamisen pinnan reunoja.
- Valuraudasta tai alumiinivalusta valmistetut keittoastiat sekä keittoastiat, joiden pohja on vaurioitunut, saattavat naarmuuttaa keraamista pintaa.
- Sulavat esineet ja ylikiehunut ruoka voivat palaa kiinni keraamisen tasoon, joten ne on poistettava välittömästi.
- Keittoalueita ei saa käyttää tyhjen keittoastioiden kanssa eikä ilman keittoastioita.
- Älä kuumenna tyhjiä kattiloita ja pannuja. Tyhjen astioiden kuumentaminen voi vaurioittaa keittoastioita ja lasikeramiikkaa.
- Työtason ja sen alla olevan kalusteen etuosan välissä olevaa 5mm:n ilmanvaihtauukkoa ei saa peittää.

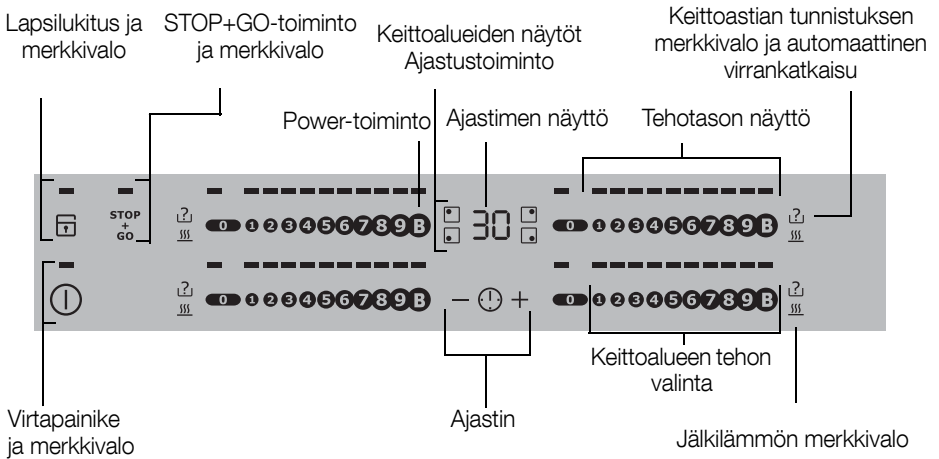
Laitteen kuvaus

Keittotason kuvaus



FIN

Käyttöpaneeli



Kosketusherkät sensoripainikkeet

Keittotasoa käytetään kosketuspainikkeiden avulla. Toimintoja ohjataan koskettamalla näitä kosketuspainikkeita, ja merkkivalot ja merkkiäänet vahvistavat suoritettua valintaa tai asetusta.

Sensoripainiketta painetaan suoraan yläpuolelta muita painikkeita koskettamatta.

	Sensoripainike	Toiminto
①	Päällä / Pois	Laitteen kytkentä toimintaan ja pois toiminnasta
	Lukitus	Käyttöpaneelin lukitus/lukituksen poisto
STOP+GO	Stop+Go	Lämpimänäpilotteihin kytkentä toimintaan/pois toiminnasta
	Keittoalue pois päältä	Keittoalueen kytkeminen pois toiminnasta
1 - 9 / 	Tehotasot	Tehotason säätäminen
	Power	Power-toiminnon kytkentä toimintaan / pois toiminnasta
	Ajastin	Ajastimen valinta
+	Suuremmalle säätäminen	Ajastinajan pidentäminen
-	Pienemmälle säätäminen	Ajastinajan vähentäminen

Näytöt

Näyttö		Kuvaus
	Jälkilämpö	Keittoalue on vielä lämmin
 + numero	Virhe	Keittotason virhetoiminto
	Keittoastian tunnistus	Keittoastia on sopimaton tai liian pieni, tai keittotasolla ei ole astiaa lainkaan
	automaattinen virrankatkaisu	Virrankatkaisu on aktivoitu

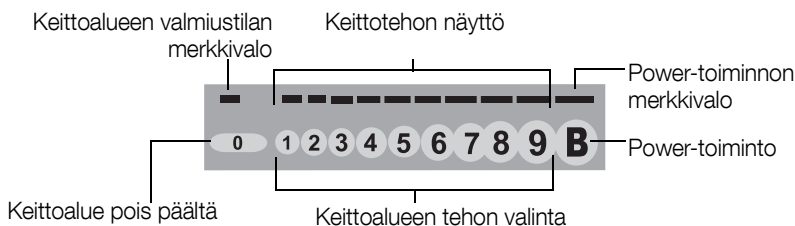
Jälkilämmön merkkivalot



Varoitus! Palovammojen vaara jälkilämmön vuoksi. Kun keittotaso kytketään pois toiminnasta, keittoalueiden jäähtyminen kestää vielä jonkun aikaa. Huomioi jälkilämmön merkkivalo .

Käyttöpaneeli

Tehotaso ja Power-toiminto asetetaan käyttöpaneelilta. Tehotaso ilmaistaan vierekkäisten valopalkkien avulla.



Jos käyttöpaneelia kosketetaan pitempään kuin 6 sekuntia, laitteesta kuuluu merkkiäni, ja laite kytkeytyy pois toiminnasta.

Induktiokeittoalueet kohdistavat keittämiseen tarvittavan lämmön suoraan keittoastian pohjaan. Keraamiset astiat kuumenevat pelkästään keittoastian jälkilämmön vaikutuksesta.

Jäähdytyspuhallin kytkeytyy toimintaan ja pois toiminnasta automaattisesti elektroniikan lämpötilan mukaisesti.

Laitteen käyttö



Käytä induktiokeittoalueilla niille soveltuvia astioita.

Laitteen kytkentä toimintaan ja pois toiminnasta

	Käyttöpaneeli	Näyttö
Kytkeminen toimintaan	① Kosketa painiketta sekunnin ajan	Merkkivalo syttyy. Myös yksittäisten keittoalueiden valmiustilan merkkivalot syttyvät.
Kytkeminen pois toiminnasta	① Kosketa painiketta sekunnin ajan	Merkkivalo sammuu. Myös yksittäisten keittoalueiden valmiustilan merkkivalot sammuvat.

FIN



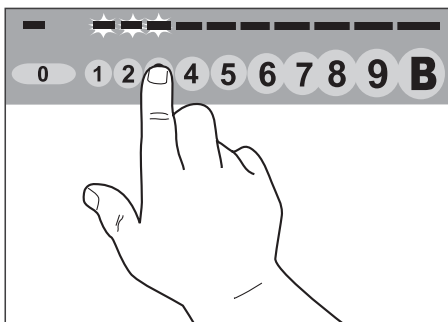
Kun keittotaso kytketään toimintaan, joku tehotaso tai toiminto on valittava noin 10 sekunnin kuluessa, muuten laite kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

Kuumennustehon säätö

Käyttöpaneeli on erikoistyyppinen kosketusherkkä ohjausalue.

Kosketa käyttöpaneelia haluamasi tehotason kohdalta. Tehotaso näkyy näytössä. Korjaa arvoa tarvittaessa vasemmalle tai oikealle.

Älä ota sormeja pois paneelilta, ennen kuin haluamasi tehotaso on säädetty.



Käyttöpaneelin lukitus/lukituksen poisto

Käyttöpaneelin kosketuspainikkeet voi lukita "Päällä/Pois"-painiketta lukuunottamatta milloin tahansa tason käytön aikana, jotta vältettäisiin asetusten muuttaminen vahingossa.

	Käyttöpaneeli	Näyttö
Kytkeminen toimintaan	Kosketa 4 sekunnin ajan painiketta 	Merkkivalo palaa.
Kytkeminen pois toiminnasta	Kosketa 4 sekunnin ajan painiketta 	Merkkivalo sammuu.



Kun laitteen virta katkaistaan, lukitus kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

STOP+GO-toiminnon kytkentä toimintaan ja pois toiminnasta

STOP+GO-toiminnossa kaikki toiminnassa olevat keittoalueet kytkeytyvät samanaikaisesti lämpimänäpitoteholle (STOP) ja edelleen aikaisemmin säädetylle tehotasolle (GO).

	Käyttöpaneeli	Näyttö
Kytchentä toimintaan	Kosketa STOP+GO -painiketta	
Kytchentä pois toiminnasta	Kosketa STOP+GO-painiketta	aikaisemmin säädetty tehotaso (ei automaattinen kuumennus)



STOP+GO-toiminto ei vaikuta ajastimen toimintoihin.



STOP+GO-toiminto lukitsee koko käyttöpaneelin mukaanlukien kosketuspainikkeen ①.

Automaattisen kuumennuksen käyttö

Kaikilla keittoalueilla on automaattinen alkukuumennustoiminto. Kun tehotaso asetetaan automaattisella alkukuumennustoiminnolla, keittoalue kytkeytyy täydelle teholle tietyksi ajaksi ja palaa sen jälkeen automaattisesti takaisin säädetylle tehotasolle.

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	Valitse alkukuumennuksen tehotaso B	Power-toiminnon B merkkivalo vilkkuu
2.	Valitse haluamasi tehotaso 1–8	valittu tehotaso näkyy näyttössä. Power-toiminnon merkkivalo B palaa. Niin kauan kuin Power-toiminnon B merkkivalo palaa, laite toimii täydellä teholla. Alkukuumennuksen päättyessä Power-toiminnon merkkivalo B sammuu.

Automaattisen alkukuumennuksen kesto riippuu valitusta keittoalueen tehosta.

Tehotaso	Alkukuumennuksen kesto [min:sek]
1	0:10
2	0:10
3	3:10
4	5:50
5	10:10
6	2:00
7	2:30
8	2:50
9	---

Lapsilukon käyttö

Lapsilukko estää laitteen käyttämisen vahingossa.

Lapsilukon kytkeminen toimintaan

Vaihe	Käyttöpaneeli	Merkkivalo
1.	① Kytke laite toimintaan (älä säädä tehotasoa)	Merkkivalo palaa. Yksittäisten keittoalueiden valmiustilan merkkivalot palavat.
2.	Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan.	Symbolin  yläpuolella oleva merkkivalo palaa.

Lapsilukko on kytketty toimintaan.

Lapsilukon kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti

Lapsilukko voidaan kytkeä pois toiminnasta väliaikaisesti, jos keittotasoa tarvitaan käyttää lyhyen aikaa. Tämän jälkeen lapsilukko on edelleen kytkettynä.

Vaihe	Käyttöpaneeli	Merkkivalo
1.	① Kytke laite toimintaan	Symbolin  yläpuolella oleva merkkivalo palaa.
2.	Kosketa symbolia  4 sekunnin ajan	Symbolin  yläpuolella oleva merkkivalo sammuu.

Keittotasoa voi käyttää normaalisti siihen saakka, kunnes se kytketään pois toiminnasta.



Kun lapsilukko on poistettu käytöstä, keittoalueen lämpötilaa tai jotain muuta toimintoa on säädettävä noin 10 sekunnin kuluessa tai muuten laite sammuu automaattisesti.

Lapsilukon kytkeminen pois toiminnasta

Vaihe	Käyttöpaneeli	Merkkivalo
1.	① Kytke laite toimintaan (älä säädä tehotasoa)	Symbolin  yläpuolella oleva merkkivalo palaa.
2.	Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan.	Symbolin  yläpuolella oleva merkkivalo sammuu.
3.	Kytke virta pois laitteesta.	
Lapsilukko on kytketty pois toiminnasta.		

Power-toiminnon kytkentä toimintaan ja pois toiminnasta

Power-toiminnossa **B** induktiokeittoalueiden tehoa nostetaan siten, että esimerkiksi suuri määrä vettä kiehuu nopeammin.

Power-toiminto aktivoituu korkeintaan 10 minuutin välein. Sen jälkeen induktiokeittoalue kytkeytyy automaattisesti takaisin tehotasolle 9.

	Käyttöpaneeli	Näyttö
Kytkeminen toimintaan	Kosketa painiketta B	Käyttöpaneelin valopalkit syttyvät. Power-toiminnon B merkkivalo vilkkuu
Kytkeminen pois toiminnasta	Valitse tehotaso 1–9	valittu tehotaso näkyy näytössä. Merkin B yläpuolella oleva merkkivalo sammuu.

FIN



Jos Power-toiminto kytketään pois, keittoalueet palaavat automaattisesti aikaisemmalle tehotasolle.

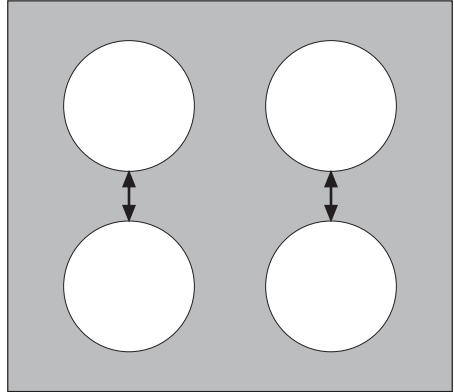
Power-toiminnon hallinta

Keittoalueilla on käytettävissä tietty enimmäisteho.

Kaksi keittoaluetta muodostavat parin (katso kuva).

Jotta Power-toiminto on aina käytettävissä, Power-toiminnon hallinta alentaa tarvittaessa toisen keittoalueen tehoa.

Esimerkki: Parin toiselle keittoalueelle on valittu tehotaso 9. Kyseiselle keittoalueelle kytketään Power-toiminto. Power-toiminto käynnistyy tehotasolla 9 toiselle keittoalueelle, ja samanaikaisesti parin toisen keittoalueen Power-toiminto ylitää keittoalueparille sallitun maksimitehon. Tämän vuoksi Power-toiminnon hallinta alentaa ensin kytketyn keittoalueen tehon tasolta 9 esimerkiksi tasolle 7. Keittoalueen näyttöön arvon 9 tilalle vaihtuu 7, joka on tässä tilanteessa sallittu maksimiteho. (Vaihtuuko näyttö tehotasolta 9 tasolle 7 vai 6 tai muuhun arvoon, riippuu laitteen tyylistä ja keittoalueiden koosta.)



Ajastimen käyttö

Toiminto	Käyttötilanne	Asetetun ajan kuluttua loppuun
Automaattinen virran katkaisu	tehotaso on säädetty	Äänimerkki 00 vilkkuu Keittoalue kytkeytyy pois toiminnasta
Hälytinajastin	keittoalueet eivät ole käytössä	Äänimerkki 00 vilkkuu

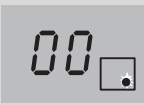


Jos kyseiselle keittoalueelle säädetään lisäksi tehotaso hälytinajastusta varten, keittoalue kytkeytyy pois toiminnasta asetetun ajan kuluttua.



Jos keittoalue kytketään pois toiminnasta, sille säädetty ajastus poistuu myös.

Keittoalueen valinta

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	 Kosketa painiketta x	Ensimmäisen keittoalueen merkkivalo vilkkuu 
2.	 Kosketa painiketta x	Toisen keittoalueen merkkivalo vilkkuu 
3.	 Kosketa painiketta x	Kolmannen keittoalueen merkkivalo vilkkuu 
4.	 Kosketa painiketta x	Neljännän keittoalueen merkkivalo vilkkuu 

FIN



Jos merkkivalo vilkkuu hitaammin, tehotasoa voidaan säätää tai muuttaa.



Jos muitakin ajastimen toimintoja on asetettu, kaikkien ajastustoimintojen lyhin jäljellä oleva aika näkyy näytössä muutaman sekunnin kuluuttua, ja vastaava merkkivalo vilkkuu.

Ajan asetus

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	 Keittoalueen valinta	Valitun keittoalueen merkkivalo vilkkuu
2.	Kosketa painiketta + tai —	00 - 99 minuuttia

Muutaman sekunnin päästä merkkivalo alkaa vilkkua hitaammin.
Aika on asetettu.
Aikaa aletaan laskea taaksepäin.

Ajastustoiminnon sammuttaminen

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	 Keittoalueen valinta	Valitun keittoalueen merkkivalo vilkkuu nopeammin Jäljellä oleva aika näkyy näytössä
2.	Kosketa painiketta —	Jäljelle jäänyt aika lasketaan taaksepäin, kunnes se on 00 .

Merkkivalo sammuu.
Valitun keittoalueen ajastintoiminto on kytketty pois päältä.

Ajan asetuksen muuttaminen

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	 Keittoalueen valinta	Valitun keittoalueen merkkivalo vilkkuu nopeammin Jäljellä oleva aika näkyy näytössä
2.	Kosketa painiketta + tai —	01 - 99 minuuttia

Muutaman sekunnin päästä merkkivalo alkaa vilkkua hitaammin.
Aika on asetettu.
Aikaa aletaan laskea taaksepäin.

Keittoalueen jäljellä olevan ajan näyttäminen

Vaihe	Käyttöpaneeli	Näyttö
1.	 Valitse keittoalue	Valitun keittoalueen merkkivalo vilkkuu nopeammin Näytössä näkyy jäljellä oleva aika
Muutaman sekunnin kuluttua merkkivalo vilkkuu hitaammin.		

Äänimerkin vaientaminen

Vaihe	Käyttöpaneeli	Äänimerkki
1.	Kosketa painiketta 	Äänimerkki lakkaa kuulumasta.
Äänimerkki ei kuulu enää.		

Automaattinen virrankatkaisu

Keittotaso

- Jos millekään keittoalueelle ei valita tehotasoa noin 10 sekunnin kuluessa siitä kun keittotaso on kytketty toimintaan, se kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
- Jos yhden tai useamman kosketuspainikkeen päällä on jotakin (esimerkiksi kattila) pitempään kuin noin 10 sekuntia, laitteesta kuuluu merkkiääni, ja keittotaso kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
- Jos kaikki keittoalueet kytketään pois toiminnasta, keittotaso kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta noin 10 sekunnin kuluttua.

Käyttöpaneeli

- Jos käyttöalueen yksi tai useampi sensorikenttä peitetään 10 sekunnin ajaksi, kun laite on kytketty pois toiminnasta, kuuluu merkkiääni. Merkkiääni kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta, jos sensorikenttiä ei enää peitetä.

Induktiokeittoalueet

- Ylikuumenemistilanteessa (esim. jos keittoastia on kiehunut tyhjäksi) keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta. Näytössä näkyy **?**. Jotta keittoaluetta voidaan käyttää uudelleen, teho on säädettävä tasolle **0** ja keittoalueen on annettava ensin jäähtyä.
- Jos keittoastia ei ole sopiva, näytössä näkyy **?** ja keittoalueen merkkivalo sammuu kahden minuutin kuluttua.
- Jos keittoaluetta ei kytketä pois toiminnasta tietyn ajan kuluttua, tai jos tehoa ei muuteta, keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta. Näytössä näkyy **?** Ennen kuin keittoaluetta voidaan käyttää uudelleen, teho on säädettävä tasolle **0**.

FIN

Keittoalueen teho	Kytkentä pois toiminnasta
1 - 2	6 tunnin kuluttua
3 - 4	5 tunnin kuluttua
5	4 tunnin kuluttua
6 - 9	1,5 tunnin kuluttua

Vihjeitä keittämiseen ja paistamiseen



Akryyliamidia koskeva varoitus

Tuoreimpien tieteellisten tutkimustulosten mukaisesti erityisesti tarkkelyspitoisten ruokien voimakas ruskistaminen voi aiheuttaa terveydellisen vaaran akryyliamidin vuoksi. Sen vuoksi suosittelemme ruokien kypsennystä mahdollisimman alhaisessa lämpötilassa sekä liiallisen ruskistamisen välttämistä.

Induktiokeittotasolle sopivat keittoastiat

Astian materiaali

Astian materiaali	sopiva
Teräs, teräsemali	kyllä
Valurauta	kyllä
Jaloteräs	valmistajan merkinnän mukaisesti
Alumiini, kupari, messinki	---
Lasi, keramiikka, posliini	---



Induktiokeittotasolle sopivissa astioissa on valmistajan merkintä niiden sopivuudesta.

Soveltuvuuskoe

Keittoastia on sopiva käytettäväksi induktiokuumennuksessa, jos ...

- ... pieni määrä vettä kuumenee induktiokeittoalueella tehotasolla 9 lyhyessä ajassa.
- ... magneetti tarttuu astian pohjaan.



Jotkut keittoastiat voivat synnyttää ääntä induktiokeittoalueilla käytön aikana. Tällaiset äänet eivät ole merkki laitteen häiriöstä, eivätkä ne vaikuta toimintaan millään tavalla.

Astian pohja

Keittoastian pohjan on oltava mahdollisimman paksu ja tasainen.

Keittoastian koko

Induktiokeittoalueet pystyvät sopeutumaan automaattisesti astian pohjan kokoon tiettyyn rajaun saakka. Keittoastian pohjan magneettisen osan on kuitenkin oltava läpimitaltaan tietynkokoinen keittoalueen koosta riippuen.

Keittoalueen halkaisija [mm]	Keittoastian minimihalkaisija [mm]
210	180
180	145
145	120



Keittoastia on asetettava keittoalueen keskelle.

Energiansäästövinkejä



Aseta keittoastia keittotason päälle ennen kuin kytket sen toimintaan.



Peitä keittoastiat kannella aina kun se on mahdollista.

Käyttöesimerkkejä ruoanvalmistuksessa

Taulukon arvot ovat suuntaa-antavia.

Teho- taso	Kypsennys- tapa	käyttökohde	Kesto	Ohjeita/vinkkejä
0		Tarjollepano		
1	Lämpimänä- pito	Valmiiden ruokien lämpimänäpito	tarpeen mukaisesti	Peitä ruoka kannella
1-2	Sulatus	Hollandaise-kastike, voin sulattaminen, suklaa, lii- vate	5-25 min.	Sekoita välillä
	Hydyttämi- nen	Omeletti, munakas	10-40 min.	Kypsennä kannella pei- tettynä
2-3	Haudutus- kypsennys	Riisin ja maitoruokien haudu- tus Valmisruokien kuumennus	25-50 min.	Riisi tarvitsee vähintään kaksinkertaisen määrän nestettä, sekoita maito- ruokia välillä
3-4	Höyrytys Höyrykyp- sennys	Vihannesten, kalan höyrykypsennys Lihan paistaminen	20-45 min.	Käytä vihanneksille vä- hän nestettä (muutama ruokalusikallinen)
4-5	Keittäminen	Perunoiden keittäminen	20-60 min.	Käytä vähän nestettä, esim.: enintään ¼ l vet- tä / 750 g perunoita
		Suurempien ruokamäärien- kypsennys, pataruoat ja kei- tot	60-150 min.	Enintään 3 l nestettä plus valmistusaineet
6-7	Mieto paistaminen	Leikkeet, Cordon bleu, kyl- jykset, nakit, makkarat, mak- sa, mykyt, kananmunat, ohukaiset, munkit	jatkuva paisto	Käännä välillä
7-8	Voimakas paistaminen	Perunaohukaiset, ulkofilee, pihvit, pannukakut	5-15 min. / pannulli- nen	Käännä välillä
9	Keittäminen Paistaminen Friteeraus	Suuren vesimäärän keittäminen, pastan keittäminen, lihan paistami- nen (gulassi, patapaisti), ranskalaisten perunoiden paistaminen		

Power-toiminto sopii suurien nestemäärien keittämiseen.

Puhdistus ja hoito



Varo! Jälkilämmön aiheuttama palovammavaara.



Huomio! Terävät ja hankaavat puhdistusvälineet vaurioittavat laitetta. Puhdista veden ja pesuaineen avulla.



Huomio! Pesuvälineen jäämät vaurioittavat laitetta. Poista jäämät veden ja pesuaineen avulla.

Laite on puhdistettava joka käytön jälkeen.

1. Pyyhi laite kostutetulla liinalla. Käytä pesuvettä, johon on lisätty hieman pesuainetta.
2. Kuivaa laite puhtaalla liinalla.

Tahrojen poistaminen

1. Aseta puhdistuskaavin viistoon ke-
raamista pintaa vasten.
2. Poista tahrat liikuttamalla kaavinta.
3. Pyyhi laite kostutetulla liinalla. Käytä pesuvettä, johon on lisätty hieman pesuainetta.
4. Kuivaa laite puhtaalla liinalla.

	poistaminen		
Likaisuus-aste	heti	laitteen jäähtyttyä	puhdistusväline tai -aine
Sokeri, makeat ruuat	kyllä	---	Puhdistuskaavin*
Muovi, alumiinifolio	kyllä	---	
Kalkkikertymät ja vesi	---	kyllä	Keraamisille pinnoille tai teräkselle soveltuva puhdistusaine*
Rasvaroiskeet	---	kyllä	
Metallin väreissä kiiltävät värjäytymät	---	kyllä	

* Puhdistuskaapimia sekä keraamisille pinnoille tai teräkselle sopivia puhdistusaineita on saatavana valtuutetuista huoltoliikkeistä.



Poista pinttynneet tahrat keraamisille pinnoille tai teräkselle sopivalla puhdistusaineella.



Keraamisessa pinnassa olevat naarmut tai tummentumat, joita ei voi enää poistaa, eivät haittaa laitteen toimintaa.

Mitä tehdä, jos ...

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Keittoalueet eivät kytkeydy toimintaan tai eivät toimi.	Virran kytkemisestä on kulunut yli 10 sekuntia.	Kytke virta uudelleen laitteeseen.
	Lukitus on kytketty	Vapauta lukitus (katso kappale Käyttöpaneelin lukitus/lukituksen vapauttaminen)
	Lapsilukitus on kytketty	Vapauta lapsilukitus (katso kappale Lapsilukitus).
	Olet koskettanut useampaa kosketuspainiketta samanaikaisesti.	Kosketa vain yhtä kosketuspainiketta.
	Automaattinen virrankatkaisu on toiminut.	Poista käyttöpaneelilla mahdollisesti olevat esineet (kattila, patalappu tms.). Kytke laite uudelleen toimintaan.
Jälkilämmön merkkivalo ei ilmaise mitään.	Keittoalue on ollut käytössä vain vähän aikaa eikä ole ehtinyt kuumentua tarpeeksi kuumaksi.	Mikäli keittoalue kuitenkin on kuuma, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Toistuva merkkiäänä (6x), laite kytkeytyy pois toiminnasta	Yksi tai useampia kosketuspainikkeita on peitetty pitemmäksi ajaksi kuin 10 sekuntia	Ota ylimääräiset esineet pois kosketuspainikkeiden päältä
Merkkiäänä kuuluu, kun laitteessa ei ole virtaa	Ohjauspaneeli on kokonaan tai osittain vieraiden esineiden peitossa	Poista vieraat esineet
Kuuluu merkkiäänä ja laite kytkeytyy toimintaan ja 5 sekunnin kuluttua uudelleen pois toiminnasta. 5 sekunnin kuluttua merkkiäänä kuuluu uudelleen.	Sensoripainikealueelle on laitettu esim. puhdistusliina tai pyyhe.	Älä laita sensoripainikealueelle mitään esineitä.
Näytössä vilkkuu vuorotellen kaksi eri tehotasoa	Power-toiminnon hallinta alentaa kyseisen keittoalueen tehoa	Katso Kappale ”Power-toiminnon kytkentä toimintaan/pois toiminnasta”
 syttyy	Keittoastia ei ole sopiva	Vaihda tilalle sopiva keittoastia
	Keittoalueella ei ole astiaa	Laita astia keittoalueelle
	Keittoastian pohjan halkaisija on liian pieni keittoalueelle	Siirrä astia pienemmälle keittoalueelle
		Vaihda tilalle sopiva keittoastia

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Merkkivalo [?] palaa.	Keittoalueen ylikuumenemissuoja on lauennut.	Kytke keittoalue pois toiminnasta. Kytke keittoalue uudelleen toimintaan.
	Automaattinen virrankatkaisu on toiminut.	Kytke virta pois laitteesta. Kytke laite uudelleen toimintaan.
Näytössä näkyy [E] ja lukema	Elektroniikkavirhe	Kytke laite irti sähköverkosta muutamaksi minuutiksi (irrota sulake pääsulaketaulusta) Jos näytössä näkyy edelleen [E] sen jälkeen kun virta kytetään uudelleen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jos vikaa ei voi korjata yllä annettujen ohjeiden avulla, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Varoitus! Laitteen korjaustyöt on jätettävä ainoastaan valtuutettujen huoltohenkilöiden tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaustyöt saattavat aiheuttaa vakavia vaaratilanteita.



Takuu ei kata korjauskuluja, mikäli vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä.

Jätehuolto



Pakkausmateriaalit

Pakkausmateriaalit ovat ekologisesti kestäviä ja ne voidaan käyttää uudelleen. Muoviosat tunnistaa mm. merkinnöistä >PE<, >PS< jne. Toimita käytetyt pakkausmateriaalit niille varattuihin keräyspisteisiin ja noudata materiaalimerkinnöistä annettuja ohjeita.



FIN

Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty

symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteeseen.

Asianmukaisella jätehuollolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat.

Laitetta ei saa purkaa ennen jätehuoltoon luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme www.electrolux.fi.

Asennusohjeet



Turvallisuusohjeita

Huomio! Käyttöohjeet on luettava ehdottomasti!

Laitteen käytössä on noudatettava sen maan voimassaolevia asetuksia, määräyksiä, direktiivejä ja normeja, jossa laitetta käytetään (esimerkiksi turvamääräykset ja asian- ja määräystenmukaiset kierrätysohjeet).

Laitteen asennus on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.

Huolehdi siitä, että laite asennetaan vähimmäisetäisyydelle muihin laitteisiin ja huonekaluihin nähden.

Kosketussuoja tulee varmistaa asennuksella, esimerkiksi laitteen alle saa asentaa laatikostoja vain, jos suoraan laitteen alle asennetaan suojalevy.

Työtason leikkuupinnat voidaan suojata kosteudelta sopivan tiivistysmateriaalin avulla.

Tiivisteiden avulla laite ja työtaso voidaan liittää tiiviisti toisiinsa.

Suojaa laitteen alapuoli esim. astianpesukoneesta tai uunista tulevalta höyryltä ja kosteudelta.

Älä asenna laitetta ovien tai ikkunoiden välittömään läheisyyteen. Oven tai ikkunan aukeaminen saattaa aiheuttaa keittöastian putoamisen.

⚡Sähkövirran aiheuttama henkilövahinkojen vaara.

- Verkkovirtaliitin on jännitteinen.
- Tee verkkovirtaliitin jännitteettömäksi.
- Noudata kytkentäkaavion ohjeita.
- Noudata sähköturvallisuusmääräyksiä.
- Varmista kosketussuojaus suorittamalla asennus asianmukaisesti.

- Sähköliitännän saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja.

⚡Sähkövirran aiheuttama laitteen vaurioitumisen vaara.

- Löysät tai epäasianmukaisesti tehdyt liitännät voivat ylikuumentaa liitintä.
- Kytke liitännät asianmukaisesti.
- Varmista kaapelin kiinnitys kaapeli-puristimella.
- 1- tai 2-vaiheisessa liitännässä on käytettävä sopivaa verkkojohtoa, tyyppi H05BB-F Tmax 90°C (tai korkeampi-arvoinen).
- Mikäli laitteen verkkojohto vaurioituu, tilalle on vaihdettava tyyppi H05BB-F Tmax 90°C erikoisjohto (tai korkeampi-arvoinen). Kyseinen verkkojohto on saatavilla valtuutetusta huoltoliikkeestä.

Sähköasennuksessa on tarpeen varusteet, jotka mahdollistavat laitteen kosketusväliksi vähintään 3 mm kaikkinaapaisen verkosta erottamisen. Tarkoitukseen soveltuvia erottimia ovat esimerkiksi LS-kytkimet, sulakkeet (ruuvisolakkeet ovat kannasta irrotettavia), FI-kytkimet ja releet.

Tiivisteiden liimaus

- Puhdista työtason reunat.
- Kiinnitä mukana toimitettu itseliimautuva tiivistenauha keittotason alareunan ympärille keramiikkalevyn ulkoreunaa pitkin. Älä venytä nauhaa. Liitoskohdan on oltava jonkun sivun keskellä. Katkaise nauha (jätä muutama millimetri varaa) ja paina päät vastakkain.

Takuu/Huolto

Huolto ja varaosat

Huollot, varaosatilaukset ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät soittamalla numeroon 0200-2662 **(0,16 e/min +pvm)**, tai katsomalla puhelinluettelon keltaisilta sivuilta kohdasta "kodinkoneiden huolto".

Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.

Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662

(0,16 e/min +pvm). Voit olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan myös sähköpostitse osoitteessa carelux.fsh@electrolux.fi.

Takuu

Tuotteen takuu-aika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuu-aikaa ole erikseen määritetty, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuu-aikana:

- aiheettomasta huoltokäynnistä
- ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

EU-maat

Laitteella on käyttömaan lainsäädännön mukainen takuu.

Kuljetusvauriot

Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mahdollisista kuljetusvaurioista on heti ilmoitettava myyjäliikkeelle.

Euroopan Takuu

Electrolux myöntää takuun tälle tuotteelle oppaan takakannessa luetelluissa maissa tuotekuussa määritetyksi tai lainsäädännön mukaiseksi ajaksi. Muuttaessasi jäljessä luetelusta maasta toiseen tuotetakuu siirtyy mukana seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Tuotetakuu on voimassa tuotteen ostopäivästä lukien. Tästä on osoituksena tuotteen myyjän antama ostokuitti, joka osoittaa tuotetakuun olevan voimassa.
- Tuotetakuu on voimassa ja korvaa tuotteen korjauksen ja vialliset osat uuden asuinmaan tätä tuotetta tai tuoteryhmää koskevien takuehtojen mukaisesti.
- Tuotetakuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa, eikä takuuta voi siirtää toiselle käyttäjälle.
- Tuote on asennettava ja sitä on käytettävä Electroluxin antamien käyttöohjeiden mukaisesti. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön, ei kaupallisia tarkoituksia varten.
- Tuote asennetaan uuden asuinmaan kaikkien asiaa koskevien ja voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

Nämä Euroopan takuun ehdot eivät vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Huolto ja varaosat

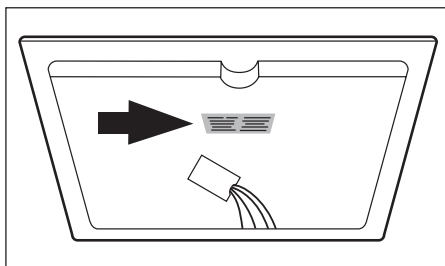
Jos laitteessa ilmenee tekninen häiriö, tarkista ensin, onko ongelma korjattavissa käyttöohjeen avulla (katso kappale "Mitä tehdä, jos...").

Jos ongelma ei ole korjattavissa käyttöohjeessa annettujen ohjeiden avulla, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Muista mainita seuraavat tiedot:

- Laitteen malli
- Tuotenumero (PNC)
- Sarjanumero (S-No.)
(katso numerot tyyppikilvestä)
- Virhetyyppi
- Koneen mahdollisesti antama virheilmoitus
- kolmen merkin pituinen kirjain-numeroyhdistelmä lasikeramiikalle

Kirjoita koneen tyyppikilvessä mainitut tunnusnumerot tähän:

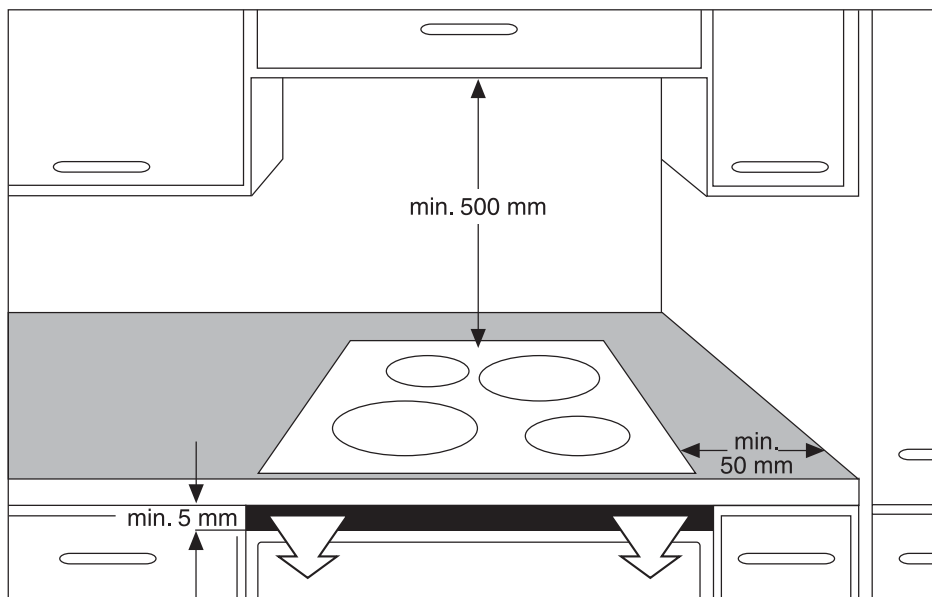
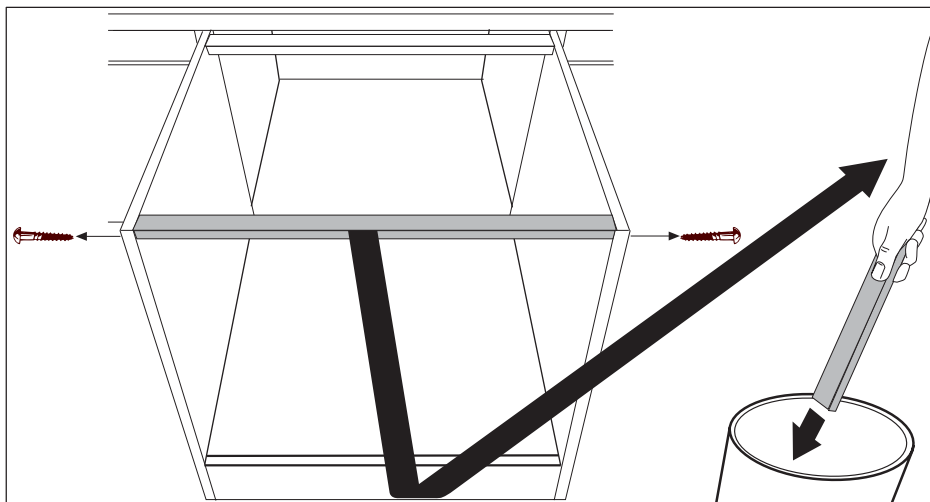


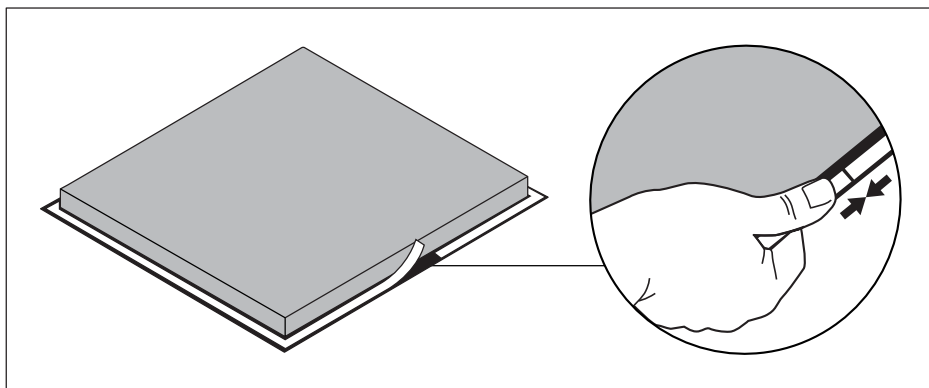
Laitteen malli

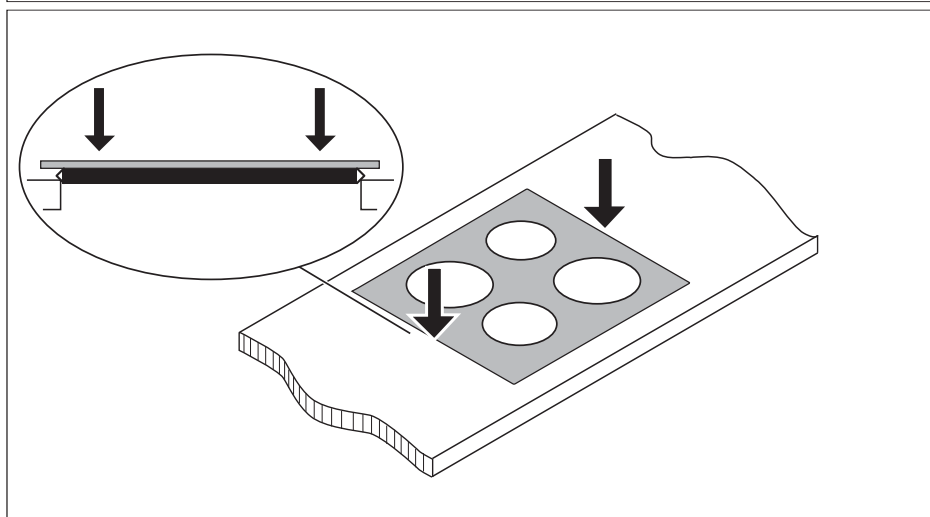
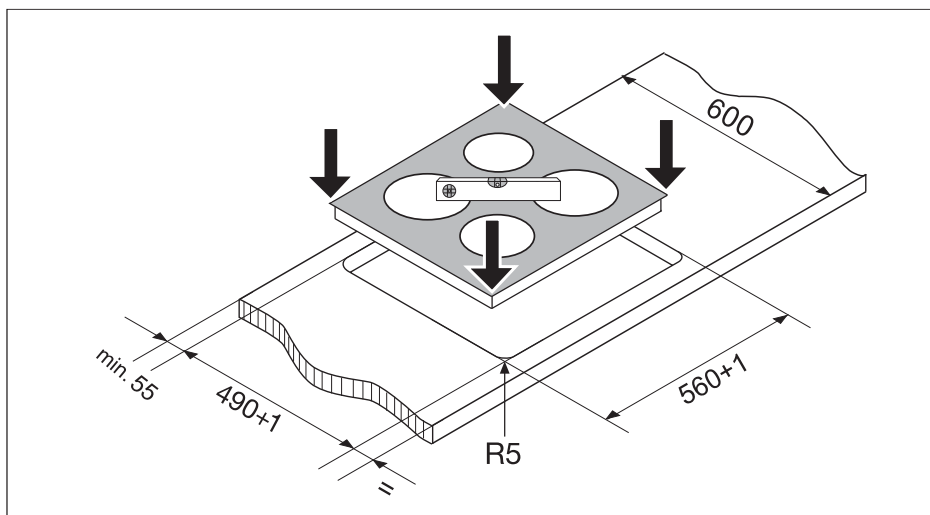
PNC (tuotenumero):

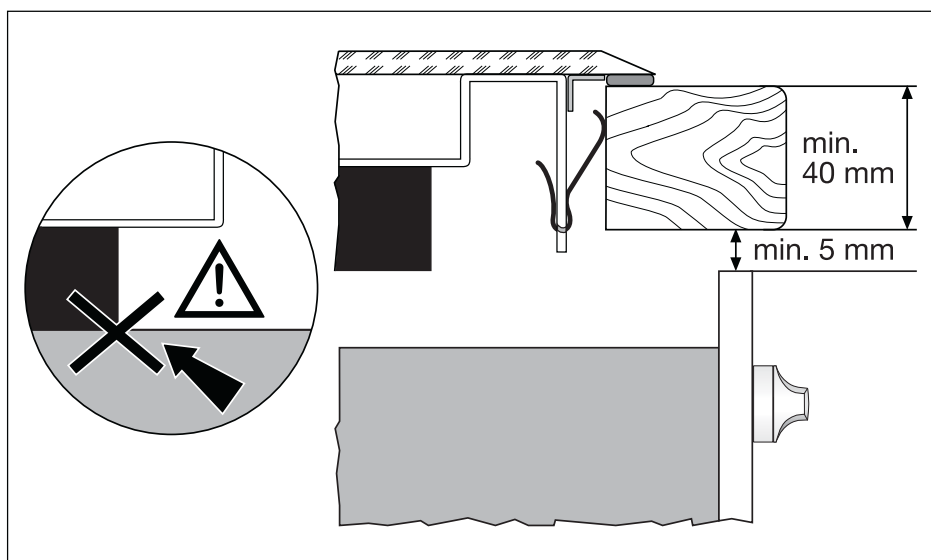
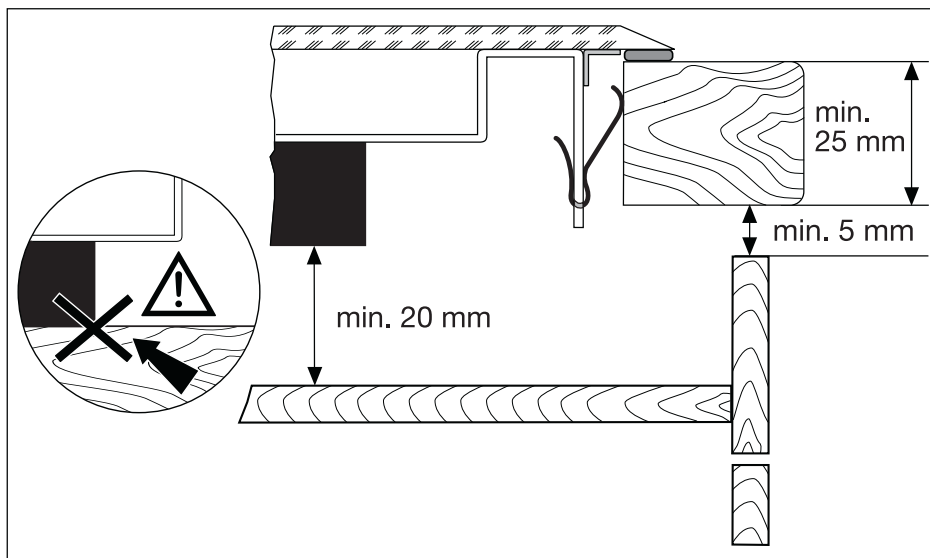
S-No (sarjanumero):

Монтаж / Montering / Laitteen asentaminen









Фирменная табличка / Typskylt / Arvokilpi

Modell EHD60150P		Prod.Nr. 949 592 880	
Typ 55GAD80AG	230 V	50 Hz	7,4
Made in Germany	Ser.Nr.	7,4 kW	
ELECTROLUX		 	



www.electrolux.com

www.electrolux.ru

www.electrolux.se

www.electrolux.fi